



Catálogo de productos

EFA: el programa completo de máquinas
para el sacrificio y el despiece

www.efa-germany.com



Catálogo de productos

EFA: el programa completo de máquinas para
el sacrificio y el despiece

Potencia de procesamiento de carne EFA

Schmid & Wezel GmbH
Maybachstraße 2
75433 Maulbronn

Teléfono +49(0)7043-102-12 Alemania
Teléfono +49(0)7043-102-82 Internacional
Fax +49(0)7043-102-78

efa-verkauf@efa-germany.de
www.efa-germany.com

1. ANESTESIA

1.1 EQUIPOS DE ATURDIMIENTO DEL GANADO POR AIRE COMPRIMIDO

EFA VB 316	Aturdidor de alto rendimiento con accionamiento neumático a presión	D		14
EFA VB 215	Dispositivo de anestesia con accionamiento por aire comprimido	D		16
EFA VB 225	Dispositivo anestésico no penetrante con accionamiento por aire comprimido	D		18
VB DK	Unidad de control de aire comprimido	D		20
MEVB 100	Dispositivo de comprobación para aturridores con accionamiento por aire comprimido	D		21

1.2 PISTOLAS DE PERNO

CASH Magnum	Pistola de cerrojo cautivo calibre .22, .25			24
CASH Perno largo	Pistola de cerrojo cautivo calibre .25			26
CASH Cowpuncher	Pistola de cerrojo cautivo calibre .25			28
CASH Magnum XL	Pistola de cerrojo XL calibre .25			30
CASH Magnum Conmoción cerebral	Pistola de cerrojo no penetrante, calibre .25			32
Especial Efectivo	Pistola de cerrojo Empuñadura de pistola, Calibre .22, .25			34
CASH Especial XL	Pistola de cerrojo Empuñadura de pistola, Calibre XL .25			36
CASH Especial Conmoción Cerebral	Pistola de cerrojo Empuñadura de pistola no penetrante, calibre .22, .25			38
Herramienta CASH para pequeños animales	Pistola de cerrojo no penetrante, calibre .22			40
CONTROL DE ATURDIMIENTO	Comprobador de pernos cautivos			41

1.3 ELECTROESTIMULACIÓN Y ELECTROANESTESIA

Impulsor	Dispositivo electrónico de estimulación	E		48
VBE Básico	Sistema de anestesia eléctrica	E		49
VBE 6	Sistema de anestesia eléctrica	E		50
VBE M	Unidad móvil de anestesia eléctrica	E		52
VBE 7	Sistema de anestesia eléctrica	E		54

2. SACRIFICIO Y DESPIECE

2.1 DESARROLLO

EFA 620	Skinner	D		60
EPT 2000	Skinner	D		62
EFA PLE 16	Skinner	D		64
EPT 53	Afiladora de cuchillos de desollar	E		65

		CONDUCIR	ÁMBITO DE APLICACIÓN	PÁGINA
2.2 PINZAS DE CUERNO, GUILLOTINAS DE CUERNO, PINZAS DE PATA				
EFA Z 08	Alicates de pata	E, D		68
EFA Z 12	Alicates de cuerno y pata	E, D		70
EFA Z 13	Alicates de cuerno	E, D		72
EFA Z 14	Alicates de pata	E, D		74
EFA Z 140	Alicates de cuerno y pata	E, D		76

2.2 ALICATES PARA HUESOS DE PECHO, ALICATES PARA CABEZAS DE CERDO, ALICATES DE CORTE				
EFA Z 10 D	Pinzas de esternón	D		80
EFA Z 27 S	Pinzas de cabeza de cerdo	E, D		82
EFA Z 28 S	Pinzas para cabeza de salsa	E, D		84
EFA Z 27	Pinzas de despiece para terneros	E, D		86
EFA Z 28	Alicates de despiece	E, D		88
EFA Z 078	Alicates de desmontaje	E		90
EFA Z 090	Alicates de desmontaje	E		92
EFA Z 160	Alicates de desmontaje	E		94

2.3 PINZAS PARA GARRAS Y PATAS				
EFA Z 079	Alicates para uñas y patas	E, D		98
EFA Z 080	Alicates para uñas y patas con Empuñadura de pistola	E, D		100
EFA Z 100	Alicates para uñas y patas	E, D		102

2.4 SIERRAS DE CINTA				
EFA SB 287 E	Sierra de cinta bisectriz	E		106
EFA SB 289 E	Sierra de cinta bisectriz	E		108
EFA SB 295 E	Sierra de cinta bisectriz	E		110
EFA SB 327 E	Sierra de cinta bisectriz	E		112
Cabina de limpieza EFA	Cabina de limpieza	D		114

LEYENDA													
	Ganado		Terneros		caballos		Ovejas		Cerdos		Aves de corral		Peces

E = Electrónico
D = Aire comprimido

		CONDUCIR	ÁMBITO DE APLICACIÓN	PÁGINA
2.5 SIERRAS CIRCULARES ELÉCTRICAS				
EFA SK 18 WB	Sierra de corte	E		118
EFA SK 23 / 18	Sierra de corte	E		120
EFA SK 30 / 18	Sierra de corte	E		122
EFA 85	Sierra de corte	E		124
EFA 86	Sierra de corte	E		126
EFA 185	Sierra de corte	E		128
EFA 186	Sierra de corte	E		130
EFA SK 40 E	Sierra bisectriz	E		132
2.6 SIERRAS CIRCULARES AIRE COMPRIMIDO				
EFA SK 16/8D	Sierra de corte	D		136
EFA SK 18/8D	Sierra de corte	D		138
EPT 17	Sierra de corte	D		140
EPT 19	Sierra de corte	D		142
2.7 cortadoras finales y sistemas de vacío				
EFA 202	Cortador rectal	D		146
EFA 203	Cortador rectal	D		148
EFA 204	Cortador rectal	D		150
EFA VS 200	Sistema de vacío	E		152
EFA S5 L	Cortador intestinal	D		153
E 21	Varilla para cerrar el esófago			154
2.8 SISTEMA DE EXTRACCIÓN, GENERADOR DE VAPORES				
EFA RME D	Eliminador de marcas de la espalda	D		158
EFA VS 400	Sistema de vacío	E		160
Generador de vapor EFA	Generador de vapor - sistema de desinfección por vapor	E, D		162
2.9 HUBSÄGEN				
EFA SL 24 WB	Rompecabezas	E		166
EPT 63	Rompecabezas	E		168
EFA SL 50 / 18	Rompecabezas	E		170
EPT 67	Sierra de esternón	E		172
EPT 69	Sierra bisectriz	E		174
EPT 57	Sierra de esternón	D		176

3. HERRAMIENTAS DE ACABADO

3.1 CUCHILLAS DE CORTE, CUCHILLAS DE AIRE COMPRIMIDO

EFA 800	Cuchilla de aire comprimido	D		182
EFA 802	Cuchilla de aire comprimido	D		184
EFA 805	Cuchilla de aire comprimido	D		186
EFA PK 25	Cuchilla de aire comprimido	D		188

3.2 TIRADOR DE SEMIRRÍGIDO

EFA RZ 100	Extractor de costillas	D		192
------------	------------------------	---	--	-----

3.3 RASCADOR MANUAL

EFA 900	Skimmer manual	D		196
---------	----------------	---	--	-----

3.4 ESCARIFICADOR DE PESCADO

EFA 750	Escamador de pescado	D		200
---------	----------------------	---	--	-----

3.5 RECORTADORA

EFA 35 E	Recortadora	E		204
EFA 35 D	Recortadora	D		206
EFA 90 E	Recortadora	E		208
EFA 90 D	Recortadora	D		210
EFA 130 E	Recortadora	E		212
EFA 130 D	Recortadora	D		214

4. ACCESORIOS

4.1 CUCHILLAS DE SIERRA

4.2 TRENES DE MUELLES

4.3 UNIDADES HIDRÁULICAS

LEYENDA



E = Electrónico

D = Aire comprimido



Quiénes somos

Tras la fundación de la empresa Schmid & Wezel en 1919, en 1921 se creó la marca BIAx, derivada del producto original, el eje flexible (Biegsame AXchse).

En la década de 1930, la tecnología de los productos BIAx y la experiencia adquirida en el desarrollo y la producción de herramientas manuales para el trabajo del metal se transfirieron a las aplicaciones de procesamiento de carne. Esto dio lugar a la línea de productos con la marca "EFA", abreviatura de "Electric Flying Apparatus" (aparato volador eléctrico), que describe la característica de las máquinas de colgarse listas para la mano en equilibradores de resorte y desplazarse fácil y rápidamente a pesar de su elevado peso.



Antiguo edificio de la empresa 1923, Maulbronn

Desde hace más de 100 años, Schmid & Wezel es sinónimo de máxima calidad y servicio ejemplar.

Las marcas "BIAx" y "EFA" gozan de gran prestigio internacional en sus respectivos segmentos; en el sector del sacrificio y el despiece, "EFA" ocupa incluso una posición de liderazgo en el mercado mundial.

Las soluciones de producto innovadoras, la mano de obra de alta calidad, el servicio integral y la larga disponibilidad de piezas de repuesto permiten que los productos EFA tengan una vida útil excepcionalmente larga, a menudo de más de 20 años. En "EFA", "Made in Germany" es una promesa de calidad para productos sostenibles, fiables y siempre actuales.

Basándonos en nuestra tradición, haremos todo lo posible hoy y en el futuro para seguir ofreciendo soluciones de producto adecuadas y ampliar nuestra posición en el mercado mundial. Nuestra red de distribuidores EFA en todo el mundo, con los que mantenemos una larga colaboración, son una garantía de ello. Schmid & Wezel cuenta con la certificación DIN EN ISO 9001:2015 desde 1997.

Como empresa mediana sólida con una estructura corporativa contemporánea, maquinaria actualizada y personal fijo leal, motivado y muy valorado, miramos al futuro con confianza.



Edificio de la empresa desde diciembre de 2003

Calidad y servicio

El continuo perfeccionamiento del programa de productos por parte de un experimentado equipo de diseño en estrecha colaboración con especialistas en tecnología cárnica, institutos especializados y nuestros clientes, así como especialistas competentes y con una larga trayectoria en la producción, garantizan la eficacia y la alta calidad constante de nuestros productos.

Además de la asistencia y el asesoramiento competentes de especialistas formados en todo el mundo, ofrecemos a nuestros clientes una amplia gama de servicios especializados, la rápida ejecución de trabajos de mantenimiento, revisión y reparación, formación sobre productos, reparaciones o usuarios y el suministro rápido y a largo plazo de piezas de repuesto y accesorios.

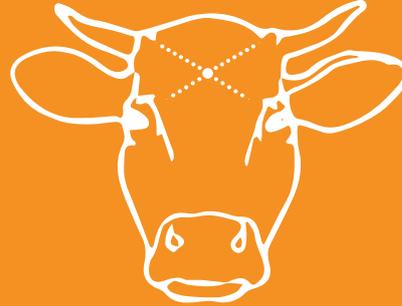
El sello BSFZ se pone exclusivamente a disposición de las empresas que realizan actividades de investigación y desarrollo en el sentido de la Ley de Subvenciones a la Investigación. Actualmente se centra en los siguientes ámbitos:

- Neumática sin aceite
- Bienestar animal
- Seguridad en el
- sacrificio Robótica



ESTABILIZACIÓN

1



**CONFORME AL REGLAMENTO CE
Nº 1099/2009 "SOBRE LA
PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES
EN EL MOMENTO DE LA
EL ASESINATO".**



AIRE A PRESIÓN EQUIPO DE ATURDIMIENTO DEL GANADO

1.1



VB 316 Aturdidor de ganado



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	14
Consumo de aire por disparo	l	20
Conexión de aire comprimido	Aduanas	R 3/8"
Percutor Ø	mm	14,5
Profundidad de impacto	mm	121
Dimensiones (LxAxA)	mm	458 x 291 x 447
Rendimiento 80 - 90 animales por hora para bovinos de más de 900 kg		

Aturdidor penetrante de alto rendimiento, accionado por aire comprimido, para bovinos, toros, bueyes y vacas; para explotaciones medianas y grandes

- Fácil manejo Secuencia de
- cocción rápida
- Los mejores resultados
- anestésicos Sin rebote
- Funcionamiento seguro gracias al doble
- dispositivo de seguridad Fácil de reparar,
- mantenimiento sencillo Costes de mantenimiento mínimos (sin cartuchos)



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA VB 316	130109671	Dispositivo de aturdimiento para bovinos, toros, bueyes y vacas con retorno de clavija

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001366926	Manguera espiral de aire comprimido, 5 m	
001620088	Equilibrador de muelle estándar, longitud de cable 2 m, rango de carga 15 - 25 kg	
001374005	Unidad de mantenimiento R1/2", presión de funcionamiento hasta 20 bar	
001606894	Compresor sin unidad de mantenimiento 400 V, 50 Hz	
001365612	Aceite especial, 5 litros (para unidad de mantenimiento)	
001984301	Unidad de control de aire comprimido VBDK	
008011633	Dispositivo de medición y ensayo MEVB 100	
003013881	Adaptador para VB 316 (pedir con el dispositivo de medición y comprobación MEVB 100)	
007899595	Kit de mantenimiento para EFA VB 316	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA VB 215 Aturdidor de ganado



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	12
Consumo de aire por disparo	l	12
Conexión de aire comprimido	Aduanas	R 3/8"
Percutor Ø	mm	12
Profundidad de impacto	mm	101
Dimensiones (L x A x A)	mm	320 x 230 x 380

Rendimiento 70 - 80 animales por hora para bovinos y terneros de menos de 900 kg

Aturdidor penetrante de alto rendimiento, accionado por aire comprimido, para bovinos, equinos, terneros y cerdos; para medianas y grandes empresas.

- Fácil manejo Secuencia de
- cocción rápida
- Los mejores resultados
- anestésicos Sin rebote
- Funcionamiento seguro gracias al doble
- dispositivo de seguridad Fácil de reparar,
- mantenimiento sencillo Costes de mantenimiento mínimos (sin cartuchos)



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA VB 215	130109610	Dispositivo de aturdimiento para bovinos, caballos y terneros

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001366926	Manguera espiral de aire comprimido, 5 m	
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
007015458	Compresor vst. con unidad de mantenimiento 400 V 50 Hz	
001365612	Aceite especial, 5 litros (para unidad de mantenimiento)	
001984301	Unidad de control de aire comprimido VBDK	
008011633	Dispositivo de medición y ensayo MEVB 100	
003011372	Adaptador para VB 215 (pedir para dispositivo de medición y ensayo MEVB 100)	
007899571	Kit de mantenimiento para EFA VB 215	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA VB 225 Aturdidor de ganado



Datos técnicos

Presión de servicio	bar	12
Consumo de aire por disparo	l	14
Conexión de aire comprimido	pulgada	R 3/8"
Percutor Ø	mm	56
Dimensiones (L x A x A)	mm	320 x 230 x 380
peso	kg	16,5
Rendimiento		
70 - 80 animales por hora para bovinos y terneros de menos de 900 kg		

Aturdidor no penetrante de alto rendimiento accionado por aire comprimido para bovinos, equinos, terneros y ovinos; para medianas y grandes empresas.

- Fácil manejo Secuencia de
- cocción rápida
- Los mejores resultados anestésicos Sin
- rebote
- Funcionamiento seguro gracias al doble
- dispositivo de seguridad Fácil de reparar,
- mantenimiento sencillo Costes de mantenimiento mínimos (sin cartuchos)



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA VB 225	130109621	Aturdidor no penetrante para bovinos, caballos y terneros

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001366926	Manguera espiral de aire comprimido, 5 m	
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m Rango de carga 9-14 kg	
007015458	Compresor vst. con unidad de mantenimiento 400 V 50 Hz	
001365612	Aceite especial, 5 litros (para unidad de mantenimiento)	
001984301	Unidad de control de aire comprimido VBDK	
008011633	Dispositivo de medición y ensayo MEVB 100	
003011370	Adaptador para VB 215 (pedir para dispositivo de medición y ensayo MEVB 100)	
007899572	Kit de mantenimiento para EFA VB 225	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



VBDK Unidad de control de aire comprimido



Datos técnicos

Tensión nominal	V	230
Frecuencia	Hz	50
Potencia	W	35
Presión de funcionamiento máx. admisible	efectivo	16
Peso	kg	4,5
Conexiones neumáticas	Adu	3/8"
Conexión del silenciador	mm	1/2"
Dimensiones de la carcasa (LxAxA)	Adu	300 x 200 x 80
Clase de protección	IP	67
Clase de protección	s	I

VBDK Unidad de control de la presión de aturdimiento del ganado para todos los dispositivos de aturdimiento EFA accionados por aire comprimido con grabación.

- Comprobación precisa de la presión y visualización clara
- de las funciones Sistema robusto y fiable
- Instalación y funcionamiento sencillos
- Almacenamiento automático de hasta 100.000 procedimientos de aturdimiento (registros de datos) en el dispositivo
- Registros de datos con fecha, hora y curva de presión
- Adaptable a diferentes redes eléctricas

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
VBDK	001984301	Unidad de control de aire comprimido VBDK



MEVB 100 Dispositivo de medición y ensayo



Datos técnicos

Alimentación	V	1,5 (4 pilas AA)
Peso	kg	aprox. 15

MEVB 100 Dispositivo de medición y comprobación para todos los aturridores neumáticos de ganado EFA.

- Para medir la velocidad exacta del disparo del proyectil penetrante
- Para comprobar la eficacia dentro de las tolerancias Fácil
- manejo

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
MEVB 100	008011633	Dispositivo de medición y ensayo MEVB 100

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
003011372	Adaptador para VB 215 (Pedir con el dispositivo de medición y comprobación MEVB 100)	
003011370	Adaptador para VB 225 (Pedir con el dispositivo de medición y comprobación MEVB 100)	
003013881	Adaptador para VB 316 (Pedir con el dispositivo de medición y comprobación MEVB 100)	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

FRONTMATEC

accles & SHELVOKE



CALIDAD PROBADA: LOS PRODUCTOS DE ACCLES & SHELVOKE/FRONTMATEC° EN SCHMID & WEZEL GMBH

Schmid & Wezel GmbH es el socio de ventas de Accles & Shelvoke/FRONTMATEC° para Alemania y otros países que no están atendidos por socios de ventas locales. Además de llevar a cabo las inspecciones periódicas prescritas de los dispositivos de acuerdo con la normativa DGUV 56, §30, Schmid & Wezel GmbH también ofrece servicios de mantenimiento, reparación y suministro de piezas de repuesto, así como toda la gama CASH° de aturdidores Accles & Shelvoke/FRONTMATEC°.

Los cartuchos son producidos por ELEY, conocido como el fabricante de la mejor munición de pequeño calibre del mundo.

Accles & Shelvoke", "FRONTMATEC", "CASH" y las designaciones de tipo de los aparatos son marcas protegidas de Accles & Shelvoke, U.K./FRONTMATEC U.K.

PISTOLAS DE PERNO

1.2



CASH° Magnum Fusil de cerrojo



Datos técnicos

		EFFECTIVO	EFFECTIVO
		Magnum calibre .22	Magnum calibre .25
Longitud	mm	370	370
Anchura (punto más ancho)	mm	60	60
Peso	kg	2,8	2,8
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	87	87
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	81	81
Emisión máxima clasificada "C"	dB	119	119
Calibre		.22	.25

Un rifle de cerrojo penetrante de calidad probada de Accles&Shelvoke/FRONTMATEC°, disponible en calibres .22 y .25

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de cartuchos apropiados
- (véase el resumen) Retorno automático del cerrojo
- Mecanismo de disparo manual (gatillo)
- Fácil manejo, carga rápida Diseño ergonómico
- probado
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH® Magnum	130109800	Pistola de cerrojo cautivo calibre .22 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento
CASH® Magnum	130109840	Pistola de cerrojo cautivo calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .22 para el pedido nº 130109800

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
Animales muy pesados	/	Cerdas y verracos pesados	.22 negro	4,50 Grano	1.000 unidades. 001 971 832
animales pesados	/	Toros, cerdos pesados	.22 rojo	4,00 Grano	1.000 unidades. 001 971 830
Peso medio	/	Ganado vacuno, porcino	.22 verde	3,00 Grano	1.000 unidades. 001 971 831
	/	cabras, cameros, cameros, ovejas hembras)	.22 púrpura	2,50 Grano	1.000 unidades. 001 983 802
Animales ligeros	/	Cerdos jóvenes, corderos, ovejas hembras	.22 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades. 001 983 801
	/	Lechones, corderos pequeños, aves de corral	.22 marrón	1,00 Grano	1.000 unidades. 001 973 942

Resumen de munición calibre .25 para el pedido nº 130109840

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
Animales extremadamente pesados	/	Cerdas y verracos muy pesados	.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades. 001 973 937
Animales muy pesados	/	Cerdas y verracos pesados	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades. 001 973 936
animales pesados	/	Toros, cerdos pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades. 001 983 807
Peso medio	/	Ganado vacuno, porcino	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 806
	/	Bovinos pequeños, cerdos jóvenes, cabras, cameros, ovejas hembras	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 805
Animales ligeros	/	Terneros, lechones, corderos, ovejas hembras pequeñas	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades. 001 983 804



CASH° Magnum Fusil de cerrojo Long Bolt



Datos técnicos

Longitud	mm	395
Anchura (punto más ancho)	mm	60
Peso	kg	3,05
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	87
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	81
Emisión máxima clasificada "C"	dB	119
Calibre		.25

Pistola de cerrojo de alta penetración y calidad probada de Accles&Shelvoke/Frontmatec.

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de los cartuchos apropiados (véase el resumen)
- Retorno automático de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil
- manejo, carga rápida Diseño ergonómico
- probado
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH® Magnum Long Bolt	130109910	Pistola de cerrojo cautivo calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .25

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
Animales extremadamente pesados	/	Cerdas y verracos muy pesados	.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades. 001 973 937
Animales muy pesados	/	Cerdas y verracos pesados	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades. 001 973 936
animales pesados	/	Toros, cerdos pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades. 001 983 807
Peso medio	/	Ganado vacuno, porcino	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 806
Animales ligeros	/	Bovinos pequeños, cerdos jóvenes, cabras, cameros, ovejas hembras	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 805
	/	Terneros, lechones, corderos, ovejas hembras pequeñas	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades. 001 983 804



CASH° Cowpuncher Pistola de cerrojo



Datos técnicos

Longitud	mm	265
Anchura (punto más ancho)	mm	60
Peso	kg	2,8 kg
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	86
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	80
Emisión máxima clasificada "C"	dB	120
Calibre		.25

Aturdidor con perno cautivo penetrante, potente y activado por contacto, para el aturdimiento del ganado vacuno, de calidad probada y contrastada, de Accles&Shelvoke/FRONTMATEC°.

- Adecuado para diferentes tamaños de animales seleccionando los cartuchos adecuados (véase el resumen)
- Pértiga telescópica "Long Handle" disponible (por ejemplo, para su uso en trampas con transferencia)
- Retorno automático de montantes Fácil
- manejo, carga rápida
- Diseño ergonómico probado con empuñadura en línea para reducir el retroceso
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFFECTIVO Cowpuncher	130109920	Pistola de cerrojo cautivo calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001974190	Pértiga telescópica Cowpuncher "Long Handle" (mango largo)	

Resumen de munición calibre .25

Ámbitos de aplicación	Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
animales excepcionalmente pesados	.25 rojo	6,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 833
Animales extremadamente pesados	.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades.	001 973 937
Animales muy pesados	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 936
animales pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 807
Peso medio	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 806
Animales ligeros	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 805

* Not included in the basic scope of delivery** Illustrations may vary



CASH° Magnum XL Fusil de cerrojo



Datos técnicos

Longitud	mm	385
Altura (punto más ancho)	mm	190
Anchura (punto más ancho)	mm	60
Peso	kg	3,4
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	86
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	80
Pico de emisión nominal "C"	dB	120
Calibre		.25

El aturdidor de perno cautivo penetrante más potente para aturdir animales excepcionalmente pesados en calidad probada y testada de Accles&Shelvoke/Frontmatec°.

- Adecuado para diferentes especies animales y animales excepcionalmente grandes o pesados mediante la selección de cartuchos adecuados con una carga de propelente elevada (véase el resumen).
- Retorno manual de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil manejo, carga rápida Diseño ergonómico
- probado
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH® Magnum XL	130109860	Pistola de cerrojo XL calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .25

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
animales excepcionalmente pesados	Placa ósea extremadamente gruesa	.25 rojo	6,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 833
Animales extremadamente pesados	Placa ósea muy gruesa	.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades.	001 973 937
Animales muy pesados	Placa ósea gruesa	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 936



CASH° Magnum Fusil de cerrojo Concussion



Datos técnicos

Longitud	mm	365
Anchura (punto más ancho)	mm	60
Peso	kg	2,6
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	94
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	88
Emisión máxima clasificada "C"	dB	120
Calibre		.25

Aturdidor de perno cautivo no penetrante de calidad probada y testada de Accles&Shelvoke/Frontmatec°.

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de los cartuchos apropiados (véase el resumen)
- Retorno manual de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil manejo, carga rápida Diseño ergonómico
- probado
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH® Magnum Concussion	130109830	Pistola de cerrojo no penetrante, calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .25

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
animales excepcionalmente pesados		.25 rojo	6,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 833
Animales extremadamente pesados		.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades.	001 973 937
Animales muy pesados	/ Cerdas y verracos pesados	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 936
animales pesados	/ Toros, cerdos pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 807
Peso medio	/ Ganado vacuno, porcino	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 806
Animales ligeros	/ Bovinos pequeños, cerdos jóvenes, cabras, cameros, ovejas hembras	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 805
	/ Terneros, lechones, corderos, ovejas hembras pequeñas	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 804



CASH° Aturdidor especial de perno cautivo

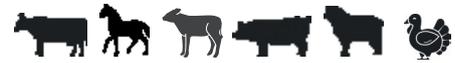


Datos técnicos

		EFFECTIVO	EFFECTIVO
		Calibre especial .22	Calibre especial .25
Longitud	mm	270	270
Altura	mm	190	190
Anchura	mm	50	50
Peso	kg	2,8	2,8
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	82	83
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	87	89
Emisión máxima clasificada "C"	dB	119	119
Calibre		.22	.25

Rifle de cerrojo penetrante con empuñadura de pistola de calidad probada de Accles&Shelvoke/Frontmatec°, disponible en calibres .22 y .25.

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de los cartuchos apropiados (véase el resumen)
- Retorno automático de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil manejo, carga rápida
- Diseño ergonómico probado con material compuesto antibacteriano asa
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH° EspecialHD	130109810	Pistola de cerrojo con empuñadura de pistola, calibre .22 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento
CASH° Especial	130109870	Pistola de cerrojo con empuñadura de pistola, calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .22 para el pedido nº 130109810

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
animales pesados	/ Toros, cerdos pesados	.22 rojo	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 830
Peso medio	/ Ganado vacuno, porcino	.22 verde	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 831
	/ Cabras, carneros, carneros, ganado ligero	.22 púrpura	2,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 802
Animales ligeros	/ Cerdos jóvenes, corderos, ovejas hembras, terneros	.22 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 801
	/ Lechones, corderos pequeños, aves de corral	.22 marrón	1,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 942

Resumen de munición calibre .25 para el pedido nº 130109870

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
animales pesados	/ Cerdos pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 807
Peso medio	/ Ganado vacuno, porcino	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 806
	/ Bovinos pequeños, cerdos jóvenes, cabras, carneros, ovejas hembras	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 805
Animales ligeros	/ Terneros, lechones, corderos, ovejas hembras pequeñas	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 804



CASH° Special XL Aturdidor de cerrojo cautivo



Datos técnicos

Longitud	mm	290
Altura	mm	190
Anchura	mm	50
Peso	kg	3,19
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	89
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	89
Emisión máxima clasificada "C"	dB	119
Calibre		.25

Aturdidor penetrante de perno cautivo con empuñadura de pistola para animales pesados en calidad probada y testada de Accles&Shelvoke/ FRONTMATEC°.

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de los cartuchos apropiados (véase el resumen)
- Retorno automático de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil
- manejo, carga rápida
- Diseño ergonómico probado con material compuesto antibacteriano asa
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH® Especial XL	130109900	Pistola de cerrojo con empuñadura de pistola, calibre XL .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .25

Ámbitos de aplicación		Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
Animales extremadamente pesados	/	Cerdas y verracos muy pesados	.25 verde	4,50 Grano	1.000 unidades. 001 973 937
Animales muy pesados	/	Cerdas y verracos pesados	.25 negro	4,00 Grano	1.000 unidades. 001 973 936
animales pesados	/	Toros, cerdos pesados	.25 naranja	3,50 Grano	1.000 unidades. 001 983 807
Peso medio	/	Ganado vacuno, porcino	.25 azul	3,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 806
Animales ligeros	/	Bovinos pequeños, cerdos jóvenes, cabras, cameros, ovejas hembras	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades. 001 983 805
	/	Terneros, lechones, corderos, ovejas hembras pequeñas	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades. 001 983 804



CASH° Especial Conmoción



Datos técnicos

		EFFECTIVO	EFFECTIVO
		Concusión especial calibre .22	Concusión especial calibre .25
Longitud	mm	285	285
Altura	mm	190	190
Anchura	mm	50	50
Peso	kg	3	3
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	82	83
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	87	89
Emisión máxima clasificada "C"	dB	119	119
Calibre		.22	.25

Fusil de cerrojo no penetrante con empuñadura de pistola de calidad probada de Accles&Shelvoke/Frontma-TEC°, disponible en calibres .22 y .25.

- Adecuado para diferentes especies y tamaños de animales gracias a la selección adecuada de los cartuchos apropiados (véase el resumen)
- Retorno automático de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil
- manejo, carga rápida
- Diseño ergonómico probado con material compuesto antibacteriano asa
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH° Especial Conmoción cerebral	130109880	Rifle de cerrojo no penetrante con empuñadura de pistola, Calibre .22 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento
CASH° Especial Conmoción cerebral	130109890	Rifle de cerrojo no penetrante con empuñadura de pistola, Calibre .25 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición calibre .22 para el pedido nº 130109880

Ámbitos de aplicación	Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
/ Cabras, carneros, carneros, ovejas hembras	.22 púrpura	2,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 802
Animales ligeros / Cerdos jóvenes, corderos, ovejas hembras	.22 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 801
/ Lechones, corderos pequeños, aves de corral	.22 marrón	1,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 942

Resumen de munición calibre .25 para el pedido nº 130109890

Ámbitos de aplicación	Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
/ Cerdos jóvenes, cabras, carneros, ovejas hembras, corderos	.25 amarillo	2,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 805
Animales ligeros / Cerdo joven, lechones, corderos, ovejas hembras	.25 rosa	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 804



CASH° Herramienta para pequeños animales



Datos técnicos

Longitud	mm	315
Anchura	mm	50
Peso	kg	1,5
Nivel de presión sonora ponderado con el nivel "A" en el lugar de trabajo	dB	83
Nivel de potencia sonora ponderado con "A"	dB	77
Pico de emisión nominal "C"	dB	119
Calibre		.22

Aturdidor de perno cautivo no penetrante para animales pequeños en calidad probada y testada de Accles&Shelvoke/Frontmatec- TEC°.

- Retorno automático de espárragos
- Mecanismo de disparo manual (gatillo) Fácil
- manejo, carga rápida Diseño ergonómico
- probado
- Construcción robusta y rendimiento fiable Bajos
- costes de mantenimiento
- Cartuchos homologados CIP

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
CASH° Aves de corral	130109850	Pistola de cerrojo cautivo calibre .22 con herramientas de limpieza e instrucciones de mantenimiento

Resumen de munición para el calibre 22

Ámbitos de aplicación	Cartuchos	Carga propulsora	Unidad de embalaje	Nº de pedido
Animales ligeros	/ Cerdos jóvenes, lechones, corderos, corderitos, aves de corral	.22 marrón	1,00 Grano	1.000 unidades. 001 973 942



CASH° Stun Check aturdidor de perno cautivo



Datos técnicos

Tensión nominal	V	230
Frecuencia	Hz	50

- Dispositivo de comprobación universal para todos los aparatos de anestesia CASH° de Accles&Shelvoke
- Visualización de la prueba de anestesia en el aparato
- Medida de la velocidad real del perno cautivo en m/s
- Configuración sencilla y uso inalámbrico mediante Bluetooth con una tableta Android y un PC con Windows
- Registro detallado de la prueba de aturdimiento con número de serie de la herramienta, cartucho, fecha, hora, nombre del operario, velocidad, etc.
- Guardar y enviar datos en formato de hoja de cálculo

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFFECTIVO° CHEQUE ATURDIDOR	001973999	Comprobador de pernos cautivos, incl. accesorio para CASH° Magnum, calibre .22 y .25 Para otros tipos de CASH°, pida un accesorio adecuado (véanse los accesorios)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001983826	Accesorio para CASH° Magnum XL	
001983824	Accesorio para CASH° Magnum calibre .22 y .25	
001983827	Accesorio para CASH° Calibre especial .22 y .25	
001983823	Accesorio para CASH° Cowpuncher	

* No incluido en el volumen de suministro básico
 ** Las ilustraciones pueden variar.

Munición de calibre .22



Munición calibre 22

Cartuchos	Peso de los animales aprox de hasta		Carga propulsora	Unidad de emبالa	de pedido
.22 negro	750 kg	950 kg	4,50 Grano	1.000 unidades.	001 971 832
.22 rojo	600 kg	750 kg	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 830
.22 verde	400 kg	600 kg	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 831
.22 púrpura	///	///	2,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 802
.22 rosa	///	///	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 801
.22 marrón	///	///	1,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 942

Munición calibre .25



Resumen de munición calibre .25

Cartuchos	Peso de los animales aprox de	hasta	Carga propulsora	Unidad de embala	de pedido
.25 rojo	950 kg	más de 950 kg	6,00 Grano	1.000 unidades.	001 971 833
.25 verde	750 kg	950 kg	4,50 Grano	1.000 unidades.	001 973 937
.25 negro	600 kg	750 kg	4,00 Grano	1.000 unidades.	001 973 936
.25 naranja	400 kg	600 kg	3,50 Grano	1.000 unidades.	001 983 807
.25 azul	///	///	3,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 806
.25 amarillo	///	///	2,00 Grano	1.000 unidades.	001 983 805
.25 rosa	///	///	1,25 Grano	1.000 unidades.	001 983 804

Resumen de municiones para pistolas de cerrojo

Productos A&S

CASH°	Magnum XL	Magnum Concussion		Magnum Auto		Cowpuncher
Fotografía					Perno largo Perno largo	
Descripción de la	la pistola de cerrojo más potente del mundo	Anestesia no penetrante; favorece el cumplimiento de especificaciones fiables para el sacrificio		Actuador con retracción automática del cerrojo, liberación por gatillo		Actuador de desbloqueo por contacto, extremadamente robusto, con retracción automática del perno
Calibre	.25	.25	.22	.25	.25	.25
Nº de pedido	130 109 860	130 109 830	130 109 800	130 109 840	130 109 910	130 109 920
animales excepcionalmente pesados	.25 rojo	.25 rojo	N/A	N/A	N/A	N/A
Animales extremadamente pesados	.25 verde	.25 verde	N/A	.25 verde	.25 verde	.25 verde
Animales muy pesados	.25 negro	.25 negro	.22 negro	.25 negro	.25 negro	.25 negro
animales pesados, toros	N/A	.25 naranja	.22 rojo	.25 naranja	.25 naranja	.25 naranja
Peso medio	N/A	.25 azul	.22 verde	.25 azul	.25 azul	.25 azul
Animales ligeros	N/A	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	.25 amarillo	.25 amarillo
Terberos	N/A	.25 rosa	.22 rosa	.25 rosa	.25 rosa	.25 rosa
animales excepcionalmente pesados	.25 rojo	.25 rojo	N/A	N/A	N/A	N/A
Cerdas y verracos pesados	.25 verde	.25 negro	.22 negro	.25 / .25 negro/ verde	.25 / .25 negro/ verde	N/A
Cerdos pesados	.25 negro	.25 naranja	.22 rojo	.25 naranja	.25 naranja	N/A
Cerdos	N/A	.25 azul	.22 verde	.25 azul	.25 azul	N/A
Cerdo joven	N/A	.25 amarillo	.22/ .22 rosa/ morado	.25 amarillo	.25 amarillo	N/A
Lechón	N/A	.25 rosa	.22 marrón	.25 rosa	.25 rosa	N/A
Cabras	N/A	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	.25 amarillo	N/A
carneros/ramas	N/A	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	.25 amarillo	N/A
Oveja hembra	N/A	.25/ .25 rosa/ amarillo	.22/ .22 rosa/ morado	.25/ .25 rosa/ amarillo	.25/ .25 rosa/ amarillo	N/A
Corderos	N/A	.25 rosa	.22 rosa	.25 rosa	.25 rosa	N/A

Resumen de municiones para pistolas de cerrojo

Productos A&S

	Especial XL	Especial HD	Especial	Especial Conmoción	Herramienta para animales pequeños	Kit de envío
						
	Actuador ergonómico en diseño de pistola, disparador de gatillo		Aturdidor con perno cautivo para el aturdimiento sin penetración; cumple la normativa sobre sacrificios religiosos		para uso in situ para aves de corral y pequeños animales	Maletín de emergencia universal para muchas especies animales, para uso en emergencias y sacrificios masivos in situ
	.25	.22 HD	.25	.22	.25	.22
	130 109 900	130 109 810	130 109 870	130 109 880	130 109 890	130 109 850
	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	.25 verde	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	.25 negro	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	.25 naranja	.22 rojo	N/A	N/A	N/A	.25 naranja
	.25 azul	.22 verde	.25 azul	N/A	N/A	.25 azul
	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	N/A	N/A	.25 amarillo
	.25 rosa	.22 rosa	.25 rosa	N/A	N/A	.25 rosa
	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	.25 / .25 negro/ verde	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	.25 naranja	.22 rojo	.25 naranja	N/A	N/A	.25 naranja
	.25 azul	.22 verde	.25 azul	N/A	N/A	.25 azul
	.25 amarillo	.22/ .22 rosa/ morado	.25 amarillo	.22 rosa	.25/ .25 rosa/ amarillo	.22 marrón
	.25 rosa	.22 marrón	.25 rosa	.22 marrón	.25 rosa	.22 marrón
	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	N/A
	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	.22 púrpura	.25 amarillo	N/A
	.25/ .25 rosa/ amarillo	.22 rosa	.25/ .25 rosa/ amarillo	.22/ .22 rosa/ morado	.25/ .25 rosa/ amarillo	N/A
	.25 rosa	.22 rosa	.25 rosa	.22 rosa	.25/ .25 rosa/ amarillo	.22 marrón
	.25 rosa	.22 marrón	.25 rosa	.22 marrón	.25 rosa	.22 marrón

Anestesia

Matanza
recambio | Servicio

Herramientas de acabado

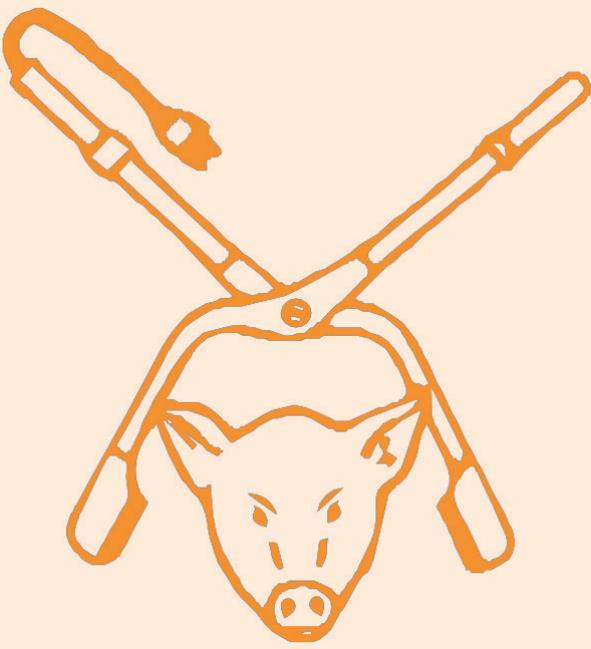
Piezas de

Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio



ELECTRO- ESTIMULACIÓN Y ANESTESIA ELÉCTRICA

1.3



Impulsor



Datos técnicos

Entrada

Tensión nominal	V	230/115
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia (máx.)	W	150
Amperaje (máx.)	mA	630

Salida

Tensión de salida (máx.)	V	48
Corriente de aturdimiento (máx.)	A	1
Frecuencia	Hz	50

Ciclo de explotación

S1

Clase de protección

IP 55

Número de programas

9

Modificación de los parámetros

Directament e en el dispositiu

Peso

kg 5,5

Dimensiones

mm 270x180x370

Longitud del cable de alimentación

m 5

Rendimiento aprox. 80 - 90 reses por hora

Dispositivo electrónico de estimulación para optimizar el sangrado en el ganado vacuno; con mando a distancia.

- Mayor rendimiento gracias a la menor pérdida de peso
- Instalación y funcionamiento muy sencillos
- 9 programas predefinidos seleccionables con un botón para diferentes animales
- Adaptable a diferentes redes eléctricas

Volulmen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
Impulsor	001983982	Dispositivo electrónico de estimulación 230 V, 50 Hz con mando a distancia, dispositivo de señalización óptico-acústica, pinza nasal y conexión de tubo 10 m
Impulsor	001983983	Dispositivo electrónico de estimulación 115 V, 60 Hz con mando a distancia, dispositivo de señalización óptico-acústica, pinza nasal y conexión de tubo 10 m



VBE Sistema básico de aturdimiento eléctrico



Datos técnicos

Entrada		
Tensión nominal	V	230/115
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia (máx.)	W	650
Amperaje (máx.)	A	3
Salida		
Tensión de salida (máx.)	V	270
Corriente de aturdimiento (máx.)	A	3
Frecuencia	Hz	50
Ciclo de explotación		S2 240
Clase de protección	IP	55
Número de programas		6
Modificación de los parámetros		Directament e en el dispositiu
Peso	kg	12,1
Dimensiones	mm	370x290x200
Longitud del cable de alimentación	m	5
Rendimiento		aprox. 150 cerdos por hora / aprox. 180 ovejas por hora

No autorizado en la UE
debido a la falta de
Almacenamiento de los procesos de anestesia

Sistema de aturdimiento eléctrico con 6 programas para aturdir diferentes especies animales; **sin grabación**

- Instalación y funcionamiento muy sencillos
- Adaptable a diferentes redes eléctricas

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
VBE Básico, sin grabación	001983991	Sistema de aturdimiento eléctrico 230 V, 50/60 Hz con pinzas tipo X para cerdos
VBE Básico, sin grabación	001983992	Sistema de aturdimiento eléctrico 115 V, 50/60 Hz con pinzas tipo X para cerdos

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001983993	Pinzas de aturdimiento VBE Basic Tipo-X para cerdos con cable en espiral, 5 m	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



VBE 6 Sistema de aturdimiento eléctrico



Datos técnicos

Entrada

Tensión nominal	V	230/115
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia (máx.)	W	700
Amperaje (máx.)	A	3

Salida

Tensión de salida (máx.)	V	400
Corriente de aturdimiento (máx.)	A	0,02-2,5
Frecuencia	Hz	50-800

Ciclo de explotación S2 240

Clase de protección IP 55

Número de programas 7

Modificación de los parámetros directamente en el dispositivo

Carga C 0,1 a 99,9

Medición de la tensión V aprox. 15

Peso de la fuente de alimentación kg aprox. 15,0

Peso del alicate kg 3,0

Dimensiones de la fuente de alimentación mm 480x365x205

Dimensiones de los alicates mm 960x210 - 700x110

Rendimiento

aprox. 150 cerdos por hora / aprox. 180 ovejas por hora

Sistema de aturdimiento eléctrico conforme a la normativa alemana vigente sobre sacrificio de animales con 7 programas preestablecidos y almacenamiento electrónico de los procesos de aturdimiento.

- Instalación y funcionamiento muy sencillos
- 7 impresionantes programas preinstalados, ampliables hasta 9 impresionantes programas
- Ajuste óptimo del aturdimiento mediante diversos parámetros (corriente, frecuencia, duración del aturdimiento); con memoria de programa para el aturdimiento cabeza-corazón
- Adaptable a diferentes redes eléctricas

Almacenamiento, evaluación y exposición:

- Evaluación y visualización de la anestesia estándar e incorrecta
- Registros de datos con fecha, hora, corriente de aturdimiento, tensión de aturdimiento, frecuencia cardíaca y curso temporal
- Almacenamiento de hasta 100.000 registros de datos de aturdimiento en el dispositivo
- Lectura sencilla de datos mediante tarjeta SD
- (memoria USB) Señal visual y acústica del estado de aturdimiento



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
VBE 6	001983920	Sistema de aturdimiento eléctrico 230 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea
VBE 6	001983977	Sistema de aturdimiento eléctrico 115 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001983940	Pinza bimanual tipo X para cerdos, con cable en espiral, 5 m	
001983941	Pinza bimanual tipo X para ovejas, con cable en espiral, 5 m	
001983942	Pinza monomanual tipo Y para cerdos, con cable en espiral, 5 m	
001983944	Pinza neumática monomanual tipo YP para cerdos, con cable en espiral, 5 m	
001983943	Tenazas neumáticas bimanuales tipo XP para cerdos, con cable en espiral, 5 m	
001983961	PC - dispositivo de transmisión	
001983960	Semáforos	
001983975	Soporte de pared para los alicates	
001983976	Comprobador AZ 1 para el VBE 6	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



VBE M Unidad móvil de anestesia



Datos técnicos

Entrada

Tensión nominal	V	230/115
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia (máx.)	W	700
Amperaje (máx.)	A	3

Salida

Tensión de salida (máx.)	V	400
Corriente de aturdimiento (máx.)	A	0,02-2,5
Frecuencia	Hz	50-800

Funcionamiento del dispositivo

en modo batería
en funcionamiento en red

Ciclo de explotación		S2 240
----------------------	--	--------

Clase de protección	IP	55
---------------------	----	----

Número de programas		9
---------------------	--	---

Modificación de los parámetros	Directamente en el dispositivo - Mail/tarjeta SD	
--------------------------------	--	--

Carga	C	0,1 a 99,9
-------	---	------------

Medición de la tensión	V	aprox. 15
------------------------	---	-----------

Peso de la fuente de alimentación	kg	70,0
-----------------------------------	----	------

Peso del alicata	kg	3,0
------------------	----	-----

Dimensiones de la fuente de alimentación	mm	1270x680 x600
--	----	---------------

Longitud del cable de red desmontable	m	0,5
---------------------------------------	---	-----

Dimensiones de los alicates	mm	960x210 - 700x110
-----------------------------	----	-------------------

Rendimiento

se pueden anestésiar unos 50 animales con una sola carga de batería

Sistema de aturdimiento eléctrico móvil y accionado por batería con 8 programas preestablecidos y almacenamiento electrónico de los procedimientos de aturdimiento.

- Instalación y funcionamiento muy sencillos
- 8 impresionantes programas preinstalados, ampliables hasta 9 impresionantes programas
- Ajuste óptimo del aturdimiento mediante diversos parámetros (corriente, frecuencia, duración del aturdimiento); con memoria de programa para el aturdimiento cabeza-corazón
- Programa de eliminación rápida de epidemias Adaptable a diferentes redes eléctricas

Almacenamiento, evaluación y exposición:

- Evaluación y visualización de la anestesia estándar e incorrecta
- Registros de datos con fecha, hora, corriente de aturdimiento, tensión de aturdimiento, frecuencia cardiaca y curso temporal
- Almacenamiento de hasta 100.000 registros de datos de aturdimiento en el dispositivo
- Lectura sencilla de datos mediante tarjeta SD
- (memoria USB) Señal visual y acústica del estado de aturdimiento



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
VBE M	001983980	Sistema de aturdimiento móvil con batería recargable 230 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea
VBE M	001983981	Sistema de aturdimiento móvil con batería recargable 115 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001983940	Pinzas bimanuales tipo X para cerdos	
001983961	PC - dispositivo de transmisión	
001983976	Comprobador AZ 1 para el VBE 6	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



VBE 7 Sistema de aturdimiento eléctrico



Datos técnicos

Entrada

Tensión nominal	V	230/115
Frecuencia	Hz	50/60
Potencia (máx.)	W	700
Amperaje (máx.)	A	3

Salida

Tensión de salida (máx.)	V	400
Corriente de aturdimiento (máx.)	A	0,02-2,5
Frecuencia	Hz	50-800
Duración de la anestesia	s	1-99,9

Procedimiento de anestesia	en modo automático	
	en modo manual - después de la señal acústica	

Ciclo de explotación	S2 240	
-----------------------------	--------	--

Clase de protección	IP	55
----------------------------	----	----

Clase de protección	I	
----------------------------	---	--

Número de programas	20	
----------------------------	----	--

Modificación de los parámetros	Directamente en el dispositivo Correo/ Tarjeta SD/ Visor de equipo	
---------------------------------------	---	--

Peso	kg	14,4
-------------	----	------

Dimensiones de la fuente de alimentación	mm	480x365 x250
---	----	-----------------

Longitud del cable de alimentación	m	5
---	---	---

Informe de investigación	B/2021/107 z dnia 27/04/2021	
---------------------------------	---------------------------------	--

Rendimiento
Hasta 2000 animales al día

Sistema de aturdimiento eléctrico conforme a la normativa alemana vigente sobre sacrificio de animales con 15 programas preestablecidos y almacenamiento electrónico de los procesos de aturdimiento.

- Configurable para aturdimiento con trampa de 3 puntos
- Instalación y funcionamiento muy sencillos
- 15 impresionantes programas preinstalados, ampliables hasta 20 impresionantes programas
- Ajuste óptimo del aturdimiento mediante diversos parámetros (corriente, frecuencia, duración del aturdimiento); con memoria de programa para el aturdimiento cabeza-corazón
- Adaptable a diferentes redes eléctricas

Almacenamiento, evaluación y exposición:

- Evaluación y visualización de la anestesia estándar e incorrecta
- Registros de datos con fecha, hora, corriente de aturdimiento, tensión de aturdimiento, frecuencia cardiaca y curso temporal
- Almacenamiento de hasta 100.000 registros de datos de aturdimiento en el dispositivo
- Lectura sencilla de datos mediante tarjeta SD (memoria USB)
- Señal visual y acústica con control de volumen para el estado de la anestesia

Si tiene alguna pregunta sobre el aturdimiento con trampa de 3 puntos, no dude en ponerse en contacto con nosotros.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
VBE 7	001611801	Sistema de aturdimiento eléctrico 230 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea
VBE 7	001611802	Sistema de aturdimiento eléctrico 115 V, 50/60 Hz sin pinzas, con tarjeta SD para evaluación y visualización en línea

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001611803	Control del aire comprimido	
001611804	Adaptador (F) Electrodo cardíaco	
001611805	Pinza adaptadora (F)	
001611807	Alicates electroneumáticos tipo Y/P III Titanio	
001611809	Convertidor USB	
001620070	Equilibrador de muelle, extensión de cable 2 m, inoxidable, rango de carga 1,5-3 kg	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

MATANZA



Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio



EFA

PIEL APARATOS

2.1



EFA 620 skinner



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire	l/min	480
Rendimiento	W	250
Velocidad nominal	min ⁻¹	7200
Cables de conexión	mm	7
Rosca de conexión	Aduanas	R 1/8"
L_{pA} Nivel de presión sonora	dB	83
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	94
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s ²	4,0
		K 0,07
Peso	kg	1,3

Desolladora probada y patentada en todo el mundo para ganado vacuno, equino, ovino y porcino con accionamiento por aire comprimido.

- Fácil manejo
- No daña la piel por cortes o agujeros Robusto y
- fiable





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 620	100260040	Peladora de aire comprimido con cuchilla peladora

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001366902	Manguera de aire comprimido, 5 m	
007005591	Cuchillo desollador (par) 110 mm estándar	
007001444	Cuchillo desollador (par) 100 mm	
001367024	Unidad de mantenimiento R1/4	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007000637	Gancho de suspensión para EFA 620 skinner	
007899558	Set de mantenimiento para EFA 620	



EFA 2000 skinner



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire	l/min	400
Rendimiento	W	190
Velocidad nominal	min ⁻¹	5500
Cables de conexión	mm	7
Rosca de conexión	Aduana	R 1/8"
	s	
L_{PA} Nivel de presión sonora	dB	74
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	85
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s ²	0,3
		K 0,05
Peso	kg	0,9

La desolladora profesional ligera con accionamiento por aire comprimido para ganado vacuno, caballos, Ovejas, etc.

- Reafilado sencillo durante el proceso de producción (unidad de afilado) cuando se utiliza la hoja lisa
- Ligero y prácticamente sin vibraciones
- Costes de mantenimiento extremadamente bajos gracias al menor número de piezas de desgaste





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 2000	100300001	Peladora de aire comprimido con cuchilla peladora incl. manguera de aire comprimido / manguera de aire de escape, 5 m y extractor de acero

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
003008909	Cuchillo desollador (uds.), Ø 104,8 mm estándar en paquete de 5	
003009797	Cuchillo desollador (uds.), Ø 105,6 mm en paquete de 5	
003014418	Hoja lisa, hoja de disco (uds.), Ø 104,9 mm estándar	
007014293	Herramienta de afilado para cuchilla lisa, cuchilla de disco	
001367024	Unidad de mantenimiento R1/4	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007899560	Set de mantenimiento para EFA 2000	



EFA PLE 16 Desollador de cuchillos



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Peso	kg	0,750
Rendimiento	Cortes/ min	22'000- 24'000
Consumo de aire	l/min	aprox. 200
Longitud total	mm	aprox. 380
Anchura de corte	mm	aprox. 190
Acoplamiento de manguera	Aduanas	G 1/4"
Nivel de ruido	dB	76
Equipamiento de serie	Lata de aceite de plástico, llave de pivote, llave combinada, plantilla de montaje	
Diámetro mínimo de la entrada de aire (anchura libre)	mm	6
Longitud mínima de la manguera hasta el acoplamiento	m	0,6

Peladora de cuchillas de bajo consumo con accionamiento por aire comprimido. Especialmente adecuada para el precorte de la piel y para el corte junto con la eliminación de la piel.

- Fácil de mantener
- No daña la piel
- Alto rendimiento de corte con poco peso Se maneja como un cuchillo normal

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA PLE 16	64000010	Desvelador de cuchillas, con cuchilla incl. manguera de aire comprimido, 4 m

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001781613	Cuchilla para PLE 16	
001367024	Unidad de mantenimiento R1/4	
001365612	Aceite especial, 5 litros	



EFA 53 Rectificadora para cuchillas EFA 620



Datos técnicos

Tensión	V	220/380
Frecuencia	Hz	50
Consumo de energía	W	250
Velocidad	min ⁻¹	2900
Peso	kg	17

Rectificadora EFA 53 para el rectificado ideal de la EFA 620 de cuchillas desolladoras.

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 53 Rectificadora para cuchillas EFA 620	130105300	Afiladora de cuchillas de desollar Corriente trifásica 230/400 V, 50 Hz / 60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la
130101900	Maletín necesario para la rectificadora EFA 53 para alinear las cuchillas de la EFA 620

PINZAS PARA CUERNOS, GUILLOTINAS DE CUERNO, PINZAS DE PIERNA

2.2



Alicates articulados EFA Z 08



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	80
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,0 - 1,0
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	12
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

EFA Z 08 Alicata hidráulica para patas y pezuñas de cerdas y verracos.

- Gran fuerza de corte
- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual
- Apertura y cierre rápidos de las pinzas
- Piezas exteriores de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 08	008005000	Alicates articulados

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620048	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 16-21 kg	
007899494	Kit de mantenimiento para EFA Z 08	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 12 Alicates de cuerno y pata



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	120
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	3,0 - 3,0
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	27
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potente alicate hidráulico de cuernos y patas delanteras para bovinos, terneros y caballos.

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad a dos manos
- Corte directo en la cabeza para facilitar el desollado Piezas externas de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 12	008004998	Alicates de cuerno y pata

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899495	Kit de mantenimiento para EFA Z12	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 13 Alicates de cuerno



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	130x160
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	3,0 - 2,0
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	31
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potente guillotina hidráulica de cuernos para ganado vacuno, para explotaciones medianas y grandes.

- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual
- Corte romo de los cuernos
- Piezas exteriores de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 13	008009032	Guillotina de cuerno

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899576	Kit de mantenimiento para EFA Z 13	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



Alicates de pata EFA Z 14



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	140
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,5 - 1,5
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	24
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potente alicate hidráulico para bovinos, terneros y caballos.

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad a dos manos
- Corte rápido y sin esfuerzo
- Piezas exteriores de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 14	008004999	Alicates de pata

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899496	Kit de mantenimiento para EFA Z 14	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 140 Alicates para cuernos y patas



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	140
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	2,5 - 2,5
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	26
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potente alicate hidráulico para cuernos y patas delanteras de bovinos, terneros y caballos; para explotaciones medianas y grandes.

- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual
- Piezas externas de material protegido contra la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 140	008010975	Alicates de cuerno y pata

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Unidad hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	

** Las ilustraciones pueden variar.

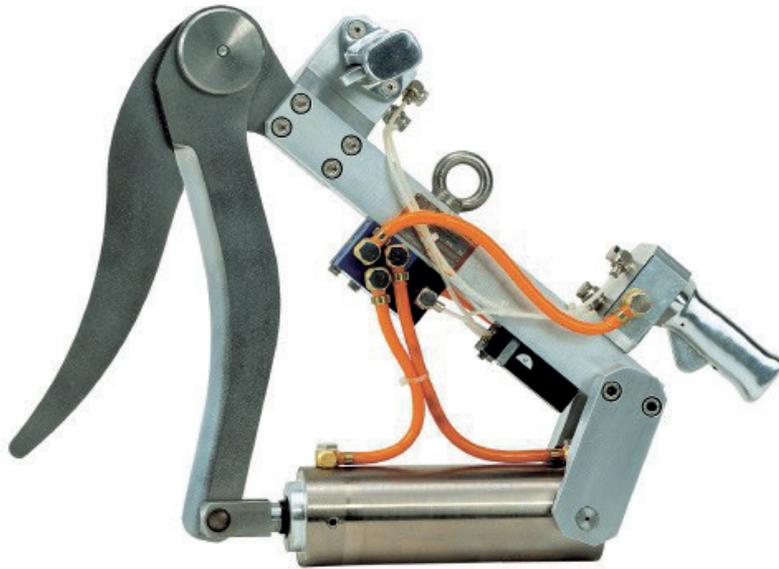
* No incluido en el volumen de suministro básico

PINZAS DE ESTERNÓN, ALICATES PARA CORTAR CABEZAS DE CERDOS Y CERDAS

2.3



EFA Z 10 D pinza esternón



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	130	
Fuerza de sujeción	kN	3,9	
Hora de cierre	s	2	
Presión de funcionamiento	efectivo	6 - 8	
	o		
Consumo de aire (por corte)	m ³	11,5	
Longitud de la manguera de presión	m	5	
Nivel de presión sonora	dB	LpA = 80	KpA = 3
Nivel de potencia acústica	dB	LWA = 91	KpA = 3
Nivel máximo de presión sonora	dB	LpCpeak = 104,2	KpA = 3
Vibración mano-brazo	m/s	ahd = 0,311	K = 0,005
Peso	kg	18,5	
Rendimiento para cerdos y cerdas aprox. 250 cortes por hora			

Pinzas de esternón neumáticas para cerdos, cerdas y ovejas.

- Para cortar a través del esternón
- Corte limpio sin astillas de hueso ni serrín Circuito de
- seguridad a dos manos
- Bajo mantenimiento y fácil de limpiar



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 10 D	130106800	Pinzas de esternón, aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001366918	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R 1/2"	
001620048	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 16-21 kg	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 27 S Pinzas para cabeza de cerdo



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	189
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,5 - 1,5
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	22,5
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 300 - 400 cortes por hora		

Potentes tenazas hidráulicas para cabezas de cerdos, adecuadas para explotaciones medianas y grandes.

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad para las dos
- manos Corte sin astillas ni harina de hueso Piezas externas de
- material protegido contra la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 27 S	00801052499	Pinzas de cabeza de cerdo

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Unidad hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899488	Juego de mantenimiento EFA Z27, Z27S	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 28 S Pinzas para cabeza de cerda



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	186
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,3 - 0,75
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	22,5
Rendimiento en funcionamiento con unidad sin refrigerador aprox. 300 - 400 cortes por hora		

Potente alicate hidráulico para cerdos y cerdas; para explotaciones medianas y grandes.

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad para las dos
- manos Corte sin astillas ni harina de hueso Piezas externas de
- material protegido contra la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 28 S	008011001	Pinzas para cabeza de salsa

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899582	Juego de mantenimiento para EFA Z28, S28S	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 27 Alicates de corte



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	265
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,5 - 1,5
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	24
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potentes pinzas hidráulicas para despiece de terneros; para explotaciones medianas y grandes

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad para las dos manos
- Corte sin astillas ni harina de hueso
- Piezas externas de material protegido contra la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 27	008008535	Pinzas de despiece para terneros

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899488	Juego de mantenimiento EFA Z27, Z27S	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 28 Alicates de despiece



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	260
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	1,3 - 0,75
Presión de funcionamiento	efectivo	200
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	24
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 240 cortes por hora		

Potentes tenazas hidráulicas de despiece para bovinos, vacas, bueyes, caballos y terneros; para explotaciones medianas y grandes.

- Manejo fácil y seguro gracias al circuito de seguridad para las dos manos
- Corte sin astillas ni harina de hueso
- Piezas externas de material protegido contra la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 28	008009825	Tenazas de despiece para bovinos, vacas, bueyes, terneros y caballos

*Accesorios

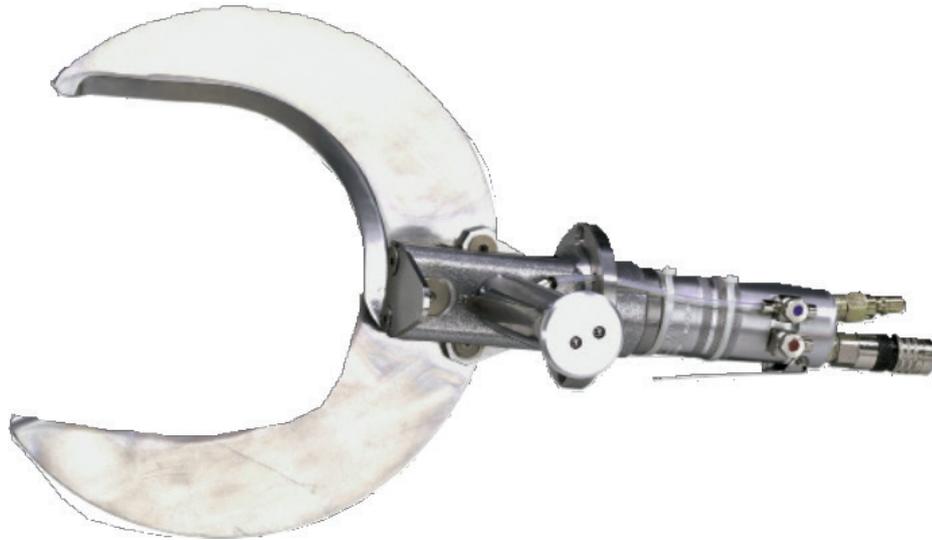
Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975821	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 208 V, 60 Hz	
001972301	Central hidráulica, presión de funcionamiento 200 bar sin refrigerador (G) Tensión: 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008005181	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
008008155	Unidad de manguera, 10 m (acero)	
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
007899582	Juego de mantenimiento para EFA Z28, S28S	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 078 Alicates de desmontaje



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	210
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	4,5
Rendimiento en funcionamiento con unidad con refrigerador aprox. 750 cortes por hora		
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 500 cortes por hora		

Alicates de corte hidráulicos, ligeros y potentes.

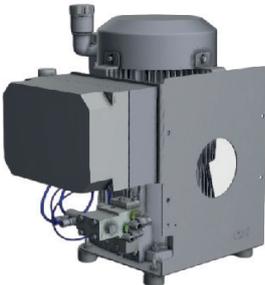
- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual
- Apertura y cierre rápidos de las pinzas
- Piezas exteriores de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 078	008010109	Alicates de desmontaje

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
008014173	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para altas velocidades de corte)	
007014170	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar sin refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para velocidades de corte medias)	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008010315	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
001620032	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 6-10 kg	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 090 Alicates de desmontaje



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	80
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	4,5
Rendimiento en funcionamiento con unidad con refrigerador aprox. 750 cortes por hora		
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 500 cortes por hora		

Alicates de corte hidráulicos, ligeros y potentes.

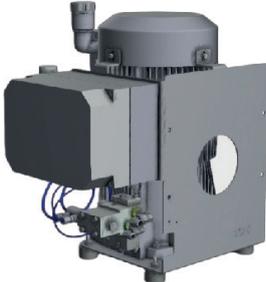
- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual
- Apertura y cierre rápidos de las pinzas
- Piezas exteriores de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 090	008010581	Alicates de desmontaje

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
008014173	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para altas velocidades de corte)	
007014170	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar sin refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para velocidades de corte medias)	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008010315	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
001620032	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 6-10 kg	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 160



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	160
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	< 2,5
Peso (pinzas)	kg	4,5
Rendimiento en funcionamiento con unidad con refrigerador aprox. 750 cortes por hora		
Rendimiento con la unidad sin refrigerador aprox. 500 cortes por hora		

Pinzas de corte hidráulicas, ligeras y potentes, pinzas para huesos de cola.

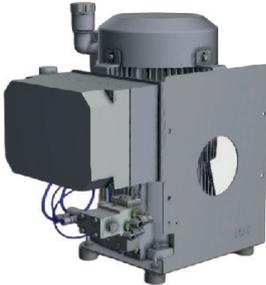
- Manejo fácil y seguro gracias al interruptor de seguridad
- bimanual Apertura y cierre rápidos de los alicates Piezas exteriores de material resistente a la corrosión Peso reducido
- Peso reducido



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 160	008011945	Alicates de desmontaje

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
008014173	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para altas velocidades de corte)	
007014170	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar sin refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz (para velocidades de corte medias)	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
008010315	Unidad de manguera, 5 m (acero)	
001620032	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 6-10 kg	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

ALEGACIONES Y TONOS PAW

2.4



EFA Z 079 Garras y almohadillas de las patas



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	80
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	0,562
Factor de corrección	m/s	0,016
Peso	kg	< 4,0

Alicates hidráulicos para cascos ligeros y potentes para cortar garras o pezuñas en la articulación; para medianas y grandes empresas.

- Manejo fácil y seguro Alta velocidad de
- corte Manejo con una sola mano
- Peso reducido





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 079	008014484	Alicates para uñas y patas

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975802	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
007014561	Unidad de manguera, 5 m (acero inoxidable)	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007899568	Juego de mantenimiento para EFA Z 079, Z 100	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 080 Pinza para uñas y patas



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	80
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	0,586
Factor de corrección	m/s	0,074
Peso	kg	< 4,0

Alicates hidráulicos ligeros y potentes con empuñadura de pistola mango para cortar garras o patas en la articulación; para medianas y grandes empresas.

- Manejo fácil y seguro Alta velocidad de
- corte Manejo con una sola mano
- Peso reducido





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 080	008014480	Alicates para garras y patas con empuñadura de pistola,

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975802	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
007014561	Unidad de manguera, 5 m (acero inoxidable)	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007899575	Set de mantenimiento para EFA Z 080	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Z 100 alicates de pata y desmontaje



Datos técnicos

Apertura con fórceps	mm	100
Hora de cierre - Hora de apertura (alicates)	s	0,5 - 0,5
Presión de funcionamiento	efectivo	145
Longitud de la manguera	m	5
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	< 85
Vibración mano-brazo (EN ISO 5349-1)	m/s	0,724
Factor de corrección	m/s	0,052
Peso (pinzas)	kg	< 4,0

Alicates hidráulicos para cascos ligeros y potentes para cortar garras o pezuñas en la articulación; para medianas y grandes empresas.

- Manejo fácil y seguro Alta velocidad de
- corte Manejo con una sola mano
- Peso reducido





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA Z 100	008014500	Alicates de pata y desmontaje

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001975802	Central hidráulica, presión de funcionamiento 145 bar con refrigerador (H) Tensión 400 V, 50 Hz	
001365614	Aceite hidráulico, 20 litros (se necesitan 40 litros para el llenado inicial)	
007014561	Unidad de manguera, 5 m (acero inoxidable)	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007899568	Juego de mantenimiento para EFA Z 079, 100	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

SIERRAS DE CINTA

2.5



EFA SB 287 E Sierra bisectriz



Datos técnicos

		EFA 287 E 42 V 50 Hz	EFA 287 E 208 V 60 Hz	EFA 287 E 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	33	7,4	3,5
Potencia del motor	W	1500	1500	1500
Velocidad	min ⁻¹	520	630	520
Cable de conexión	m	6	6	6
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Longitud x anchura de la cinta de sierra	mm	2904x19	2904x19	2904x19
Longitud de corte	mm	460	460	460
Tiempo de corte/animal	s	20-25	20-25	20-25
Conexión de agua	Aduanas	1/2"	1/2"	1/2"
Presión de funcionamiento (agua)	efectivo	2-5	2-5	2-5
Consumo de agua	l/min	máx.20	máx.20	máx.20
LpA Nivel de presión sonora	dB	77	77	77
LWA Nivel de potencia acústica	dB	88	88	88
ahd Valor característico de vibración	m/s	1,83	1,83	1,83
Factor de corrección K	m/s	0,12	0,12	0,12
Peso	kg	50	49	49

Sierra de cinta divisora ligera con válvula manual para conexión de agua.

- Circuito de pulverización de agua fría para limpiar y refrigerar la hoja de sierra
- Bajo nivel de ruido y vibraciones
- Manipulación segura gracias al cierre de la tapa
- Larga vida útil de la hoja de sierra gracias a las guías de la hoja optimizadas y accionadas por resorte



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SB 287 E	110890916 007015234	EFA SB 287 E, bisectriz con cinta, 42 V, 50 Hz Control 42 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 287 E	110890919 007015251	EFA SB 287 E, sierra de cinta, 208 V, 60 Hz Control 208 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 287 E	110890936 007015233	EFA SB 287 E, bisectriz con cinta, 400 V, 50 Hz Control 400 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

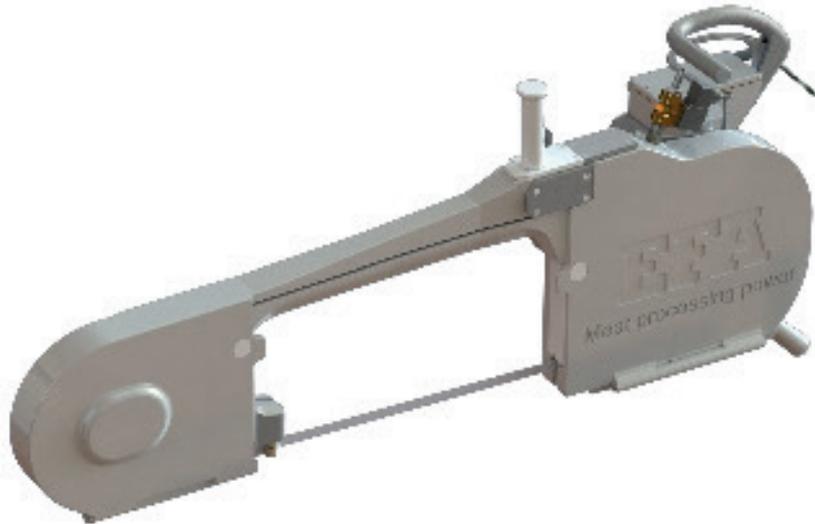
Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620053	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2,1 m, rango de carga 45-60 kg	
001363702	Cinta de sierra de 2904 mm de longitud (10 piezas/paquete)	
001950252	Carro deslizante	
007009329	Cabina de limpieza	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007899564	Mantenimiento de la EFA 287	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SB 289 E Sierra bisectriz



Datos técnicos

		EFA 289 E 42 V 50 Hz	EFA 289 E 208 V 60 Hz	EFA 289 E 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	43	8,7	4,5
Potencia del motor	W	2200	2200	2200
Velocidad	min ⁻¹	540	650	540
Cable de conexión	m	6	6	6
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Longitud x anchura de la cinta de sierra	mm	2904x19	2904x19	2904x19
Longitud de corte	mm	460	460	460
Tiempo de corte/animal	s	20-25	20-25	20-25
Conexión de agua	Aduanas	1/2"	1/2"	1/2"
Presión de funcionamiento (agua)	efectivo	2-5	2-5	2-5
Consumo de agua	l/min	máx.20	máx.20	máx.20
L _{PA} Nivel de presión sonora	dB	77	77	77
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	88	88	88
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,96	0,96	0,96
Factor de corrección K	m/s	0,1	0,1	0,1
Peso	kg	57	55	55

Sierra de cinta ligera con electroválvula para conexión de agua en versión premium.

- Carcasa pulida
- Circuito de pulverización de agua fría para limpiar y refrigerar la hoja de sierra
- Bajo nivel de ruido y vibraciones
- Manipulación segura gracias al cierre de la tapa
- Larga vida útil de la hoja de sierra gracias a las guías de la hoja optimizadas y accionadas por resorte

Sierra de cinta ligera de dividir **versión especial (C)**.

- sin electroválvula carcasa
- arenada
- Circuito de pulverización de agua fría para limpiar y refrigerar la hoja de sierra
- Bajo nivel de ruido y vibraciones
- Manipulación segura gracias al cierre de la tapa
- Larga vida útil de la hoja de sierra gracias a las guías de la hoja optimizadas y accionadas por resorte



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SB 289 E	110890945	EFA SB 289 E, bisectriz con cinta, 42 V, 50 Hz
EFA SB 289 E	110890947	EFA SB 289 E (C), sierra de cinta, 42 V, 50 Hz
	007015234	Control 208 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 289 E	110890943	EFA SB 289 E, sierra de cinta, 208 V, 60 Hz
	007015251	Control 208 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 289 E	110890949	EFA SB 289 E, bisectriz con cinta, 400 V, 50 Hz
EFA SB 289 E	110890949	EFA SB 289 E (C), sierra de cinta, 400 V, 50 Hz
	007015233	Control 400 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620053	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2,1 m, rango de carga 45-60 kg	
001363702	Cinta de sierra de 2904 mm de longitud (10 piezas/paquete)	
001950252	Carro deslizante	
007009329	Cabina de limpieza	
001604510	Transformador para 42 V, 5000 VA	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SB 295 E Sierra bisectriz



Datos técnicos

		EFA 295 E 42 V 50 Hz	EFA 295 E 208 V 60 Hz	EFA 295 E 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	42	10,5	4,5
Potencia del motor	W	2300	2300	2300
Velocidad	min ⁻¹	540	650	540
Cable de conexión	m	6	6	6
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Longitud x anchura de la cinta de sierra	mm	2904x19	2904x19	2904x19
Longitud de corte	mm	460	460	460
Tiempo de corte/animal	s	10 - 15	10 - 15	10 - 15
Conexión de agua	Aduanas	1/2"	1/2"	1/2"
Presión de funcionamiento (agua)	efectivo	2-5	2-5	2-5
Consumo de agua	l/min	máx.20	máx.20	máx.20
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	75	75	75
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	86	86	86
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,4	0,4	0,4
Factor de corrección K	m/s	0,03	0,03	0,03
Peso	kg	73	73	72

Producción aprox. 80 - 100 cerdos por hora

Potente sierra de cinta para dividir por la mitad cerdos, cerdas y verracos con conexión de agua y sistema de boquilla de agua caliente incorporado para la limpieza interna.

- Circuito de pulverización de agua caliente y fría para limpiar y refrigerar la hoja de sierra de cinta.
- Bajo nivel de ruido y vibraciones.
- Manejo seguro gracias al bloqueo de la tapa y al interruptor de seguridad a 2 manos
- Larga vida útil de la hoja de sierra gracias a las guías de la hoja optimizadas y accionadas por resorte



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SB 295 E	110891030	EFA SB 295 E, sierra de cinta, 42 V, 50 Hz
	007015271	Control vst. 42 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 295 E	110891040	EFA SB 295 E, sierra de cinta, 208 V, 60 Hz
	007015272	Control vst. 208 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 295 E	110891050	EFA SB 295 E, bisectriz con cinta, 400 V, 50 Hz
	007015273	Control vst. 400 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

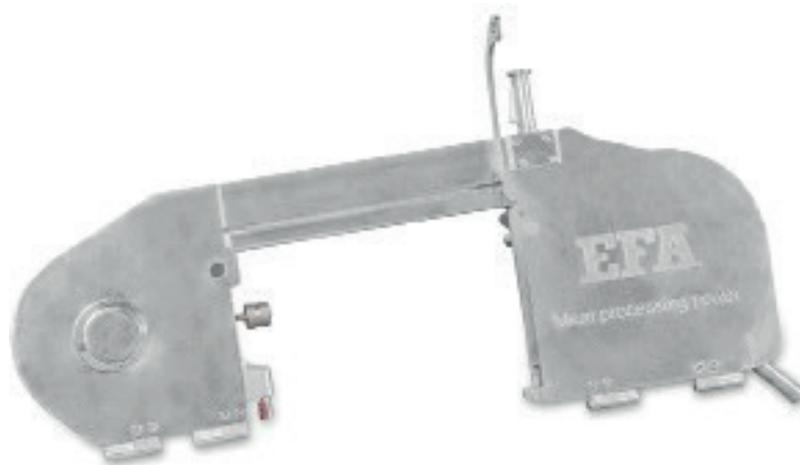
Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620083	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 65-80 kg	
001363702	Cinta de sierra de 2904 mm de longitud (10 piezas/paquete)	
001950252	Carro deslizante	
007009329	Cabina de limpieza	
001604510	Transformador para 42 V, 5000 VA	
007899570	Mantenimiento fijado para EFA SB 295	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SB 327 E Sierra bisectriz



Datos técnicos

		EFA 327 E 42 V 50 Hz	EFA 327 E 42 V 60 Hz	EFA 327 E 208 V 60 Hz	EFA 327 E 400 V 50 Hz	EFA 327 E 600 V 60 Hz
Tensión nominal	V	42	42	208	400	600
Frecuencia	Hz	50	60	60	50	60
Amperaje	A	54,2	54,2	12,1	6	4
Potencia del motor	W	2500	2500	2500	2500	2500
Velocidad	min ⁻¹	520	520	620	520	620
Cable de conexión	m	6	6	6	6	6
Clase de protección		III	III	I	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Longitud x anchura de la cinta de sierra	mm	3226x19	3226x19	3226x19	3226x19	3226x19
Longitud de corte	mm	500	500	500	500	500
Tiempo de corte/animal	s	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
Conexión de agua	Aduanas	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Presión de funcionamiento (agua)	efectivo	2-5	2-5	2-5	2-5	2-5
Consumo de agua	l/min	máx.20	máx. 20	máx.20	máx.20	máx.20
L _{PA} Nivel de presión sonora	dB	73	73	73	73	73
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	84	84	84	84	84
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18
Factor de corrección K	m/s	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Peso	kg	90	90	82	82	82

Producción aproximada de 65 - 75 reses por hora

Sierra de cinta eléctrica de alto rendimiento para dividir por la mitad reses, vacas, toros, bueyes y terneros con conexión de agua y sistema de boquilla de agua caliente incorporado para la limpieza interna.

- Suministro automático de agua caliente y fría para limpiar y refrigerar la hoja de sierra
- Muy silencioso y con pocas vibraciones
- Manejo seguro gracias al interruptor de seguridad bimanual y al bloqueo de la tapa
- Perfil optimizado de la cámara de corte con Barra y llave dinamométrica centrada
- Larga vida útil de la hoja de sierra gracias a la guía de la hoja optimizada y accionada por resorte



EFA SB 327 E Sierra bisectriz

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SB 327 E	110891002 007015271	EFA SB 327 E, bisectriz con cinta, 42 V, 50 Hz, Control vst. 42 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 327 E	110891006 007015271	EFA SB 327 E, sierra de cinta, 42 V, 60 Hz, Control vst. 42 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 327 E	110891021 007015272	EFA SB 327 E, sierra de cinta, 208 V, 60 Hz, Control vst. 208 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 327 E	110891012 007015273	EFA SB 327 E, bisectriz con cinta, 400 V, 50 Hz, Control vst. 400 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SB 327 E	110891016 007015285	EFA SB 327 E, bisectriz con cinta, 600 V, 50 Hz, Control vst. 600 V, 50 Hz / 60 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620049	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 3 m, rango de carga 82-95 kg	
001971199	Cinta de sierra de 3226 mm de longitud (10 unidades/paquete)	
001950252	Carro deslizante	
007009329	Cabina de limpieza	
001604510	Transformador para 42 V, 5000 VA	
007899565	Set de mantenimiento para EFA 327	



Cabina de limpieza EFA



Datos técnicos

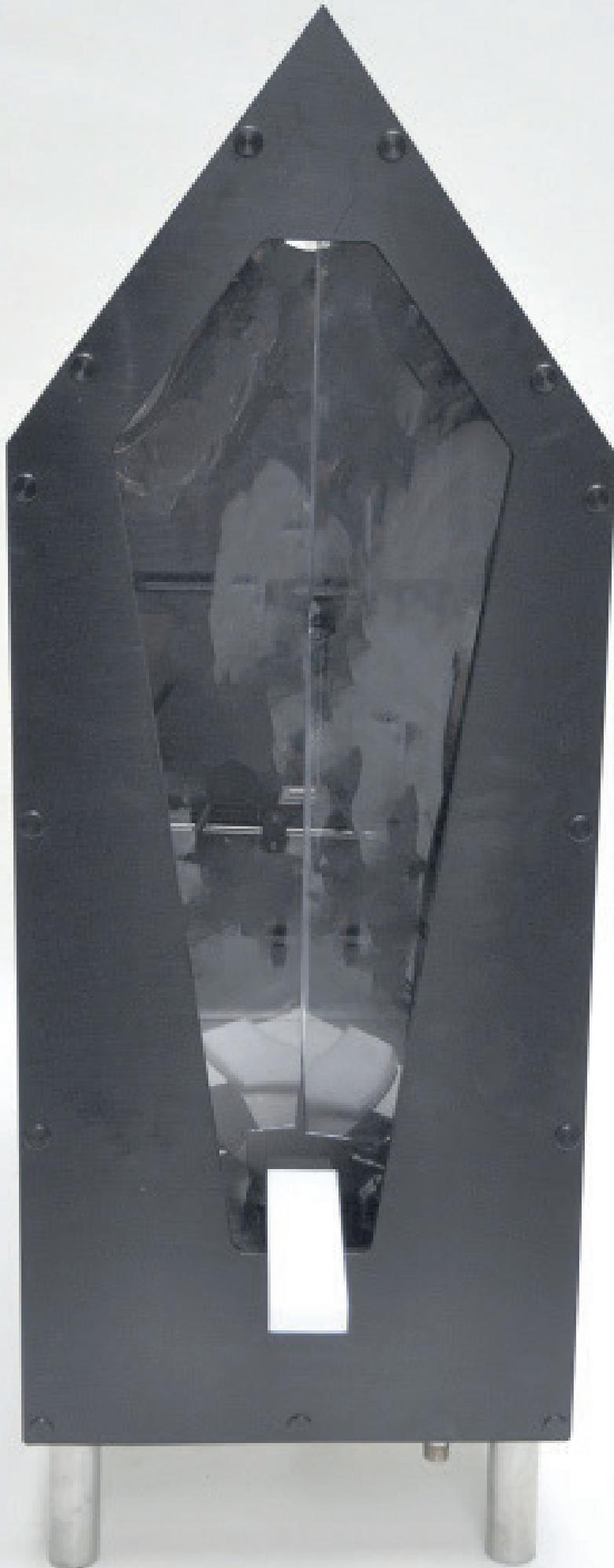
Peso	kg	70
Suministro de agua (conexión)	Aduanas	1/2 "
Tubo de drenaje (longitud)	mm	76,1 mm
Tubo de conexión de aire (longitud)	mm	76,1 mm
Temperatura del agua	°C	De +5° C a +80° C
Dimensiones exteriores (altura x anchura x profundidad)	cm	113,23 x 42,84 x 125,2

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
Cabina de limpieza EFA	007015219	Cabina de limpieza para sierras de cinta

Cabina de limpieza EFA adecuada para todas las sierras de cinta EFA (EFA SB 287 E, EFA SB 289 E, EFA SB 295 E y EFA SB 327 E).

- para una limpieza rápida y exhaustiva en el proceso de producción



SIERRAS CIRCULARES ELECTRO

2.6



Tronzadora EFA SK 18 WB



Datos técnicos

		EFA SK 18 WB 42 V 50/60 Hz	EFA SK 18 WB 115 V 50/60 Hz	EFA SK 18 WB 230 V 50/60 Hz
Tensión nominal	V	42	115	230
Frecuencia	Hz	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Amperaje	A	25,2	9,2	4,55
Potencia del motor	W	1020	1020	1020
Velocidad	min ⁻¹	1650	1650	1650
Cable de conexión	m	3,5	3,5	3,5
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 24	IP 24	IP 24
Hoja de sierra Ø	mm	180	180	180
Profundidad de corte	mm	15-65	15-65	15-65
L _{PA} Nivel de presión sonora	dB	79	79	79
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	90	90	90
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,857	0,857	0,857
Factor de corrección K	m/s	0,056	0,056	0,056
Peso	kg	6,7	6,7	6,7

La práctica sierra de calar estándar para artesanos y medianas empresas.

- Potente motor universal a prueba de salpicaduras
- Peso reducido
- Profundidad de corte ajustable
- Alta seguridad de funcionamiento gracias al freno de motor electrónico integrado
- Bajo mantenimiento y duradero

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
	110885330	SK 18 WB Tronzadora 42 V, 50/60 Hz
EFA SK 18 WB	110885320	SK 18 WB Tronzadora 115 V, 50/60 Hz
	110885310	SK 18 WB Tronzadora 230 V, 50/60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620030	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 4,5-7,0 kg	
001604516	Transformador 1250 VA para 42 V	
007899567	Kit de mantenimiento para EFA SK 18 WB	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SK 23/18 Tronzadora



Datos técnicos

		EFA SK 23/18 42 V 50/60 Hz	EFA SK 23/18 230 V 50/60 Hz
Tensión nominal	V	42	230
Frecuencia	Hz	50 / 60	50 / 60
Amperaje	A	46	8,4
Potencia del motor	W	1800	1800
Velocidad	min ⁻¹	1350	1350
Cable de conexión	m	3,5	3,5
Clase de protección		III	I
Clase de protección		IP 24	IP 24
Hoja de sierra Ø	mm	230	230
Profundidad de corte	mm	15-75	15-75
<small>LpA</small> Nivel de presión sonora	dB	85	85
<small>LWA</small> Nivel de potencia acústica	dB	96	96
<small>a_{hd}</small> Valor característico de vibración	m/s	5,747	5,747
Factor de corrección K	m/s	0,26	0,26
Peso	kg	9,8	9,8

Potente sierra de corte para mitades de cerdo; para explotaciones medianas y grandes.

- Potente motor universal a prueba de salpicaduras
- Profundidad de corte ajustable
- Freno centrífugo patentado incorporado para detener la
- hoja de sierra Robusto y fácil de mantener

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SK 23 / 18	110890307	SK 23 / 18 Tronzadora 42 V, 50/60 Hz
EFA SK 23 / 18	110890306	SK 23 / 18 Tronzadora 230 V, 50/60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
001604515	Transformador 2000 VA para 42 V	
007899574	Juego de mantenimiento para EFA SK23/18, SK 30/18	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SK 30/18 Tronzadora



Datos técnicos

		EFA SK 30/18 42 V 50/60 Hz	EFA SK 30/18 230 V 50/60 Hz
Tensión nominal	V	42	230
Frecuencia	Hz	50 / 60	50 / 60
Amperaje	A	46	8,4
Potencia del motor	W	1800	1800
Velocidad	min ⁻¹	1350	1350
Cable de conexión	m	3,5	3,5
Clase de protección		III	I
Clase de protección		IP 24	IP 24
Hoja de sierra Ø	mm	300	300
Profundidad de corte	mm	100	100
LpA Nivel de presión sonora	dB	88	88
LWA Nivel de potencia acústica	dB	99	99
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	3,154	3,154
Factor de corrección K	m/s	0,246	0,246
Peso	kg	11	11

Sierra de corte de alto rendimiento con cuello largo para rabo y medias reses; para explotaciones medianas y grandes.

- Potente motor universal a prueba de salpicaduras
- Profundidad de corte ajustable
- Freno centrífugo patentado integrado para detener la hoja de sierra
- Robusto y fácil de mantener

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SK 30/18	110890407	SK 30 / 18 Tronzadora 42 V, 50/60 Hz
EFA SK 30/18	110890406	SK 30 / 18 Tronzadora 230 V, 50/60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
001604515	Transformador 2000 VA para 42 V	
007899574	Juego de mantenimiento para EFA SK23/18, SK 30/18	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 85 Tronzadora



Datos técnicos

		EFA 85 42 V 50 Hz	EFA 85 DS 42 V 50 Hz	EFA 85 115 V 50 Hz	EFA 85 208 V 60 Hz	EFA 85 400 V 50 Hz	EFA 85 400 V 60 Hz	EFA 85 DS 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	42	115	208	400	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	50	60	50	60	50
Amperaje	A	33	33	12,1	7,3	3,5	3,5	3,5
Potencia del motor	W	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
Velocidad	min ⁻¹	1150	1150	1150	1350	1150	1350	1150
Cable de conexión	m	4	4	4	4	4	4	4
Clase de protección		III	III	I	I	I	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Hoja de sierra Ø	mm	300	300	300	300	300	300	300
Profundidad de corte	mm	100	100	100	100	100	100	100
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	74	71	74	74	74	74	71
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	85	82	85	85	85	85	82
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,644	0,851	0,644	0,644	0,655	0,655	0,851
Factor de corrección K	m/s	0,096	0,179	0,096	0,096	0,096	0,096	0,179
Peso	kg	16	17	16	16	16	16	17

Sierra de corte de alto rendimiento para medias reses; para reses medianas y grandes y grandes empresas

- Potente motor trifásico Carcasa
- totalmente cerrada Superficies lisas,
- fáciles de limpiar Posición ergonómica
- del mango
- Freno centrífugo patentado integrado para detener la hoja de sierra

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 85	110886302	EFA 85 Tronzadora 42 V, 50 Hz
EFA 85	110886305	EFA 85 Tronzadora 115 V, 50 Hz
EFA 85	110886334	EFA 85 Tronzadora 208 V, 60 Hz
EFA 85	110886300	EFA 85 Sierra de corte 400 V, 50 Hz
EFA 85	110886343	EFA 85 Tronzadora 400 V, 60 Hz
EFA 85	110886307	EFA 85 Sierra de corte 42 V, 50 Hz (control por contactor)
	001604101	Unidad de control del contactor para la sierra circular EFA 85 42 V, 50 Hz (pedir adicionalmente a la sierra circular EFA 85)
EFA 85 DS	110886304	EFA 85 Tronzadora 42 V, 50 Hz
	001604109	Mando bimanual 42 V, 50 Hz (pedir con la sierra)
EFA 85 DS	110886308	EFA 85 Sierra de corte 400 V, 50 Hz
	001604112	Mando bimanual 400 V, 50 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620019	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 13-17 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007899573	Kit de mantenimiento para EFA 85, 86, 185, 186	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 86 Sierra de corte



Datos técnicos

		EFA 86 42 V 50 Hz	EFA 86 DS 42 V 50 Hz	EFA 86 208 V 60 Hz	EFA 86 400 V 50 Hz	EFA 86 DS 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	42	208	400	400
Frecuencia	Hz	50	50	60	50	50
Amperaje	A	33	33	7,3	3,5	3,5
Potencia del motor	W	1500	1500	1500	1500	1500
Velocidad	min ⁻¹	1150	1150	1350	1150	1150
Cable de conexión	m	5	5	5	5	5
Clase de protección		III	III	I	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65
Hoja de sierra Ø	mm	230	230	230	230	230
Profundidad de corte	mm	15-75	15-75	15-75	15-75	15-75
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	71	67	71	71	67
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	82	78	82	82	78
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,446	1,103	0,446	0,446	1,103
Factor de corrección K	m/s	0,018	0,082	0,018	0,018	0,082
Peso	kg	16	17	16	16	17

Potente sierra de corte para mitades de cerdos y ovejas; para explotaciones medianas y grandes.

- Potente motor trifásico Carcasa
- totalmente cerrada Superficies lisas,
- fáciles de limpiar Posición ergonómica
- del mango
- Freno centrífugo patentado integrado para detener la hoja de sierra
- Profundidad de corte ajustable

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 86	110886322	EFA 86 Tronzadora 42 V, 50 Hz
EFA 86	110886336	EFA 86 Tronzadora 208 V, 60 Hz
EFA 86	110886320	EFA 86 Sierra de corte 400 V, 50 Hz
EFA 86	110886327	EFA 86 Sierra de corte 42 V, 50 Hz (control por contactor)
	001604101	Unidad de control del contactor para EFA 86 42 V, 50 Hz (pedir con la sierra)
EFA 86	110886324	EFA 86 Tronzadora 42 V, 50 Hz
	001604109	Mando bimanual 42 V, 50 Hz (pedir con la sierra)
EFA 86	110886328	EFA 86 Sierra de corte 400 V, 50 Hz
	001604112	Mando bimanual 400 V, 50 Hz (pedir con la sierra)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620019	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 13-17 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007899573	Kit de mantenimiento para EFA 85, 86, 185, 186	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 185 Tronzadora



Datos técnicos

		EFA 185 42 V 50 Hz	EFA 185 208 V 60 Hz	EFA 185 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	33	6,7	3,5
Potencia del motor	W	1500	1500	1500
Velocidad	min ⁻¹	1150	1350	1150
Cable de conexión	m	4	4	4
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Hoja de sierra Ø	mm	300	300	300
Profundidad de corte	mm	100	100	100
LpA Nivel de presión sonora	dB	75	75	75
LWA Nivel de potencia acústica	dB	86	86	86
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,637	0,637	0,637
Factor de corrección K	m/s	0,085	0,085	0,085
Peso	kg	17	17	17

Sierra de corte de alto rendimiento con cuello largo para cortar ganado mitades; para medianas y grandes empresas.

- Potente motor trifásico Carcasa
- totalmente cerrada Superficies lisas,
- fáciles de limpiar Posición ergonómica
- del mango
- Freno centrífugo patentado integrado para detener la hoja de sierra

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 185	110886312	EFA 185 Tronzadora 42 V, 50 Hz
EFA 185	110886319	EFA 185 Tronzadora 208 V, 60 Hz
EFA 185	110886310	EFA 185 Tronzadora 400 V, 50 Hz

*Accesorios

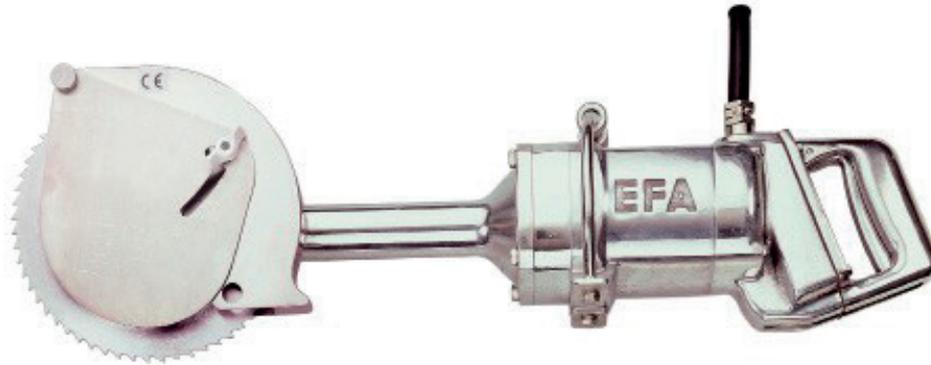
Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620019	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 13-17 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007899573	Kit de mantenimiento para EFA 85, 86, 185, 186	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 186 Tronzadora



Datos técnicos

		EFA 186 42 V 50 Hz	EFA 186 208 V 60 Hz	EFA 186 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	33	7,3	3,5
Potencia del motor	W	1500	1500	1500
Velocidad	min ⁻¹	1150	1350	1150
Cable de conexión	m	5	5	5
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Hoja de sierra Ø	mm	230	230	230
Profundidad de corte	mm	15-75	15-75	15-75
LpA Nivel de presión sonora	dB	72	72	72
LWA Nivel de potencia acústica	dB	83	83	83
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,847	0,847	0,847
Factor de corrección K	m/s	0,039	0,039	0,039
Peso	kg	17	17	17

Potente sierra de corte con cuello largo para mitades de cerdos y ovejas; para explotaciones medianas y grandes.

- Potente motor trifásico Carcasa
- totalmente cerrada Superficies lisas,
- fáciles de limpiar Posición ergonómica
- del mango
- Freno centrífugo patentado integrado para detener la hoja de sierra
- Profundidad de corte ajustable

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 186	110886332	EFA 186 Tronzadora 42 V, 50 Hz
EFA 186	110886367	EFA 186 Tronzadora 208 V, 60 Hz
EFA 186	110886330	EFA 186 Sierra de corte 400 V, 50 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620019	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 13-17 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007899573	Kit de mantenimiento para EFA 85, 86, 185, 186	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SK 40 E



Datos técnicos

		EFA SK 40 E 42 V 50 / 60 Hz	EFA SK 40 E 230 V 60 Hz	EFA SK 40 E 400 V 50 Hz	EFA SK 40 E 415 V 60 Hz	EFA SK 40 E 440-460V60Hz
Tensión nominal	V	42	230	400	415	440 - 460
Frecuencia	Hz	50 / 60	60	50	60	60
Amperaje	A	45	8,5	5	4,6	4,45 -4,26
Potencia del motor	W	2500	2500	2500	2500	2500
Velocidad	min ⁻¹	1400	1400	1400	1400	1400
Cable de conexión	m	6	6	6	6	6
Clase de protección		III	I	I	I	I
Clase de protección		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Hoja de sierra Ø	mm	400	400	400	400	400
Profundidad de corte	mm	140	140	140	140	140
Consumo de agua	l/min	7	7	7	7	7
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	77	77	77	77	77
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	88	88	88	88	88
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	1,031	1,031	1,031	1,031	1,031
Factor de corrección K	m/s	0,151	1,151	0,151	0,151	0,151
Peso	kg	47	42	42	42	42

Producción aprox. 80 - 100 cerdos por hora

Sierra circular de bisectriz para cerdos, cerdas y verracos.

- Alta seguridad de funcionamiento gracias al circuito de
- seguridad bimanual de parada de la hoja de sierra integrado
- Fácil de limpiar, piezas exteriores de aluminio resistente a la corrosión. materiales
- Alta velocidad de corte
- Conexión de agua para limpiar y refrigerar la hoja de sierra
- Electroválvula integrada para controlar el consumo de agua

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SK 40 E	110888206 007009622	EFA SK 40 Sierra de bisectriz 400V, 50Hz Control 400 V, 50 Hz (pedir con la sierra)
EFA SK 40 E	110888216 007009757	EFA SK 40 Sierra de bisectriz 42 V, 50 Hz Control 42 V, 50 Hz (pedir con la sierra)
EFA SK 40 E	110888236 001604112	EKA SK 40 Sierra de bisectriz 415 V, 60 Hz Unidad de control 415 V, 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SK 40 E	110888217 007009757	EKA SK 40 Sierra de bisectriz 42 V, 60 Hz Control 42 V, 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SK 40 E	110888246 001604125	EFA SK 40 Sierra de bisectriz 440 / 460 V, 60 Hz Control 440 / 460 V, 60 Hz (pedir con la sierra)
EFA SK 40 E	110888256 001604111	EFA SK 40 Sierra de bisectriz 230 V, 60 Hz Control 230 V, 60 Hz (pedir con la sierra)

** Las ilustraciones pueden variar.
* No incluido en el volumen de suministro básico

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620051	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 3 m, rango de carga 31-50 kg	
001604510	Transformador para 42 V, 5000 VA	
001950252	Carro deslizante	
003004968	Hoja de sierra Ø 400 mm	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

SIERRAS CIRCULARES AIRE A PRESIÓN

2.7



EFA SK 16 / 8D Sierra circular



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	7
Consumo de aire a plena carga	l/min	900
Rendimiento	W	790
Velocidad (hoja de sierra)	min ⁻¹	2000
Hoja de sierra Ø	mm	160
Profundidad de corte (ajustable)	mm	15-45
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
Peso	kg	2,7
Vibración mano-brazo	m/s	< 2,5
Nivel de presión sonora	dB	> 85
Sección Conexión Ø	d mm	13
Sección Conexión Ø	D mm	18
Producción aproximada de 200 - 250 animales por hora		

Sierra para huesos de pecho y sierra de corte ligero con accionamiento por aire comprimido, para serrar costillas de cerdos y cerdas, así como para cortar terneros, ovejas y animales de caza.

- Ligera y manejable Segunda
- empuñadura desmontable
- Profundidad de corte regulable
- Varias hojas de sierra disponibles

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SK 16 / 8D	110890510	Sierra de corte al hilo EFA 16/8D con hoja de sierra estándar (A), aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620070	Equilibrador de muelle, extensión de cable 2 m, inoxidable, rango de carga 1,5-3 kg	
001366812	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
07899569	Juego de mantenimiento para EFA SK16-8, SK18/8D	

Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SK 18 / 8D Sierra circular



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	7
Consumo de aire a plena carga	l/min	900
Rendimiento	W	790
Velocidad (hoja de sierra)	min ⁻¹	2000
Hoja de sierra Ø	mm	180
Profundidad de corte	mm	60
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
Peso	kg	3,1
Vibración mano-brazo	m/s	< 2,5
Nivel de presión sonora	dB	> 85
Sección Conexión Ø	d mm	13
Sección Conexión Ø	D mm	18
Producción aproximada de 200 - 250 animales por hora		

Sierra para huesos de pecho y sierra de corte ligero con accionamiento por aire comprimido, para serrar costillas de cerdos y cerdas, así como para cortar terneros, ovejas y animales de caza.

- Ligera y manejable Segunda
- empuñadura desmontable
- Profundidad de corte regulable
- Varias hojas de sierra disponibles

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SK 18 / 8D	110885360	Sierra de corte al hilo EFA 18/8D con hoja de sierra estándar (B),aire compriomido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620070	Equilibrador de muelle, extensión de cable 2 m, inoxidable, rango de carga 1,5-3 kg	
001366812	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
07899569	Juego de mantenimiento para EFA SK16-8, SK18/8D	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 17 Sierra circular



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6-8
Consumo de aire a plena carga	l/min	1200
Rendimiento	W	880
Velocidad (hoja de sierra)	min ⁻¹	1800
Hoja de sierra Ø	mm	210
Profundidad de corte (ajustable)	mm	15-75
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
Peso	kg	8,4
Vibración mano-brazo	m/s	< 2,5
Nivel de presión sonora	dB	< 85
Sección Conexión Ø	d mm	13
Sección Conexión Ø	D mm	18
Producción aproximada de 300 - 400 animales por hora		

Potente sierra de corte para mitades de ternera o cerdo; para medianas y grandes empresas.

- Gran potencia del motor con poco peso Fácil
- de limpiar, prácticamente sin mantenimiento
- Posición ergonómica de la empuñadura
- Entrada y salida de aire hacia arriba

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 17	110881700	Sierra circular EFA 17 con hoja de sierra estándar (B), aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
001366812	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 19 Sierra circular



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6-8
Consumo de aire a plena carga	l/min	1200
Rendimiento	W	880
Velocidad (hoja de sierra)	min ⁻¹	1800
Hoja de sierra Ø	mm	270
Profundidad de corte	mm	100
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
Peso	kg	9
Vibración mano-brazo	m/s	< 2,5
Nivel de presión sonora	dB	< 85
Sección Conexión Ø	d mm	13
Sección Conexión Ø	D mm	18
Producción aproximada de 300 - 400 animales por hora		

Potente sierra de corte para mitades de vacuno o porcino; para explotaciones medianas y grandes.

- Gran potencia del motor con poco peso Fácil
- de limpiar, prácticamente sin mantenimiento
- Posición ergonómica de la empuñadura
- Entrada y salida de aire hacia arriba

En el resumen de la página 226 encontrará las hojas de sierra adecuadas para cada aplicación.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 19	110881900	Sierra circular EFA 19 con hoja de sierra estándar (B), aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
001366812	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

SIN INTESTINOS SISTEMAS DE CORTE Y VACÍO

2.8



EFA 202 Cortador rectal



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	m ³ /min	520
Rendimiento	W	480
Velocidad (revoluciones de la pala)	min ⁻¹	1400
Longitud de la hoja	mm	139
Peso	kg	4
Emisión de vibraciones	m/s	16,6 (0,275)
LpA Nivel de presión sonora	dB	77
LWA Nivel de potencia acústica	dB	88
LpCpeak nivel máximo de presión sonora	dB	93,7
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s	1,3
Factor de corrección K	m/s	0,16
Producción de hasta 500 cerdos por hora		

Cortador de recto con cuchilla corta para limpiar y cortar higiénicamente el recto de cerdos y cerdas.

- Manejo muy fácil y seguro Aspiración completa
- del contenido del recto Realce cualitativo del
- pernil Poco peso
- Sustituya la cuchilla en unos segundos, sin herramientas especiales
- Diferentes diámetros de cuchilla disponibles para cerdos (51 o 58 mm) y cerdas (76 mm)

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 202	008010248	Cortador rectal EFA 202 (sin cuchilla)



*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	
007008994	Cuchillo, cerdos Ø 51 mm, 139 mm	
007009118	Cuchillo, cerdos Ø 58 mm, 139 mm	
007008995	Cuchillo, cerdas, Ø 76 mm, 139 mm	
001366904	Manguera de aire comprimido 5 m	
001330387	Manguera de vacío de 2,5 m	
001366902	Manguera de agua	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007009935	Cabina de limpieza	
007899580	Juego de mantenimiento para EFA 202, 203, 204	
120003004	Sistema de aspiración EFA VS 200, 230 / 400 V, 50 Hz (véase la página 152)	
120003005	Unidad de extracción EFA VS 200, 208 V, 60 Hz (véase la página 152)	
120003009	Sistema de aspiración EFA VS 200, sin bomba (véase la página 152)	
130105320	Afiladora de cuchillas SM2 para EFA 202, 203, 204	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 203 Cortador de recto



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	m ³ /min	520
Rendimiento	W	480
Velocidad (revoluciones de la pala)	min ⁻¹	1400
Longitud de la hoja	mm	195
Peso	kg	4
Emisión de vibraciones	m/s	16,6 (0,275)
LpA Nivel de presión sonora	dB	76
LWA Nivel de potencia acústica	dB	87
LpCpeak nivel máximo de presión sonora	dB	94,9
ahd Valor característico de vibración	m/s	0,9
Factor de corrección K	m/s	0,08
Producción de hasta 500 cerdos por hora		

Cortador de recto con cuchilla larga para limpiar y cortar higiénicamente el recto de cerdos y cerdas.

- Manejo muy fácil y seguro Aspiración completa
- del contenido del recto Realce cualitativo del
- pernil Poco peso
- Sustituya la cuchilla en unos segundos, sin herramientas especiales
- Diferentes diámetros de cuchilla disponibles para cerdos (51 o 58 mm) y cerdas (76 mm)

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 203	008010249	Cortador rectal EFA 203 (sin cuchilla)



*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	
007010208	Cuchilla, cerdas Ø 51 mm, 195 mm	
007010568	Cuchillo, cerdas Ø 58 mm, 195 mm	
007010237	Cuchillo, cerdas, Ø 76 mm, 195 mm	
001366904	Manguera de aire comprimido 5 m	
001330387	Manguera de vacío de 2,5 m	
001366902	Manguera de agua	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007009935	Cabina de limpieza	
007899580	Juego de mantenimiento para EFA 202, 203, 204	
120003004	Sistema de aspiración EFA VS 200, 230 / 400 V, 50 Hz (véase la página 152)	
120003005	Unidad de extracción EFA VS 200, 208 V, 60 Hz (véase la página 152)	
120003009	Sistema de aspiración EFA VS 200, sin bomba (véase la página 152)	
130105320	Afiladora de cuchillas SM2 para EFA 202, 203, 204	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 204 cortador rectal



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	m ³ /min	520
Rendimiento	W	480
Velocidad (revoluciones de la pala)	min ⁻¹	1400
Longitud de la hoja	mm	95/164/175
Peso	kg	4
Emisión de vibraciones	m/s	16,6 (0,275)
LpA Nivel de presión sonora	dB	77
LWA Nivel de potencia acústica	dB	88
LpCpeak nivel máximo de presión sonora	dB	94,2
ahd Valor característico de vibración	m/s	1,24
Factor de corrección K	m/s	0,19
Producción de hasta 500 ovejas por hora		

Cortador de recto para limpiar y cortar higiénicamente el recto de ovejas y pavos.

- Manejo muy fácil y seguro Aspiración completa
- del contenido rectal. Peso reducido
-

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 204	008011806	Cortador rectal EFA 204 (sin cuchilla)



*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	
007011657	Cuchillo, oveja Ø 32 mm, 175 mm	
007011809	Cuchillo, oveja Ø 57 mm, 164 mm	
007015362	Cuchillo, pavo, Ø 35 mm, 95 mm	
003015363	Pasador guía para cuchillo de pavo	
001366904	Manguera de aire comprimido 5 m	
001330387	Manguera de vacío de 2,5 m	
001366902	Manguera de agua	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
001620071	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, rango de carga 2 - 5 kg	
007009935	Cabina de limpieza	
007899580	Juego de mantenimiento para EFA 202, 203, 204	
120003004	Sistema de aspiración EFA VS 200, 230 / 400 V, 50 Hz (véase la página 152)	
120003005	Unidad de extracción EFA VS 200, 208 V, 60 Hz (véase la página 152)	
120003009	Sistema de aspiración EFA VS 200, sin bomba (véase la página 152)	
130105320	Afiladora de cuchillas SM2 para EFA 202, 203, 204	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA VS 200 extraction unit for EFA 202, 203, 204



Datos técnicos

Tensión nominal	V	3 x 400
Frecuencia	Hz	3 x 208
Amperaje	A	3,2
Potencia nominal	kW	0,75
Plazo de entrega	m /h ³	25
Volumen del contenedor de almacenamiento	l	90
Peso (neto)	kg	115
Temperatura ambiente	°C	5 - 35

Sistema de vacío EFA VS 200 para cortadoras sin recto, para la aspiración limpia e higiénica del contenido del recto de cerdos, cerdas, ovejas y pavos en combinación con las cortadoras sin recto EFA 202-204.

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA VS 200 Unidad de extracción para EFA 202, 203, 204	120003004	Sistema de aspiración EFA VS 200, 400 V, 50 Hz
EFA VS 200 Unidad de extracción para EFA 202, 203, 204	120003005	Unidad de extracción EFA VS 200, 208 V, 60 Hz
EFA VS 200 Unidad de extracción para EFA 202, 203, 204	120003009	Unidad de aspiración EFA VS 200, sin bomba



EFA-S5 L Cortatubos



Swiss Made



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Tasa de ictus	min ⁻¹	12000
Consumo de energía	W	300
Ictus	mm	8
Nivel de ruido (EN ISO 15744)	dB	71
Peso	kg	0,85
Longitud	mm	360
Valor de vibración (EN ISO 28972-8)	m/s ²	<2,5
Consumo de aire	l/min	350
Rosca de conexión	Aduana s	G1/4"
Anchura de manguera ø	mm	8

Cortatubos neumático con cuchilla recta.

- Procesamiento sencillo y limpio del paquete de revestimiento
- Tope de profundidad ajustable

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA-S5 L	100285000	Cortatubos neumático

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001961433	Cuchillos (1 paquete = 100 uds.)	
001367024	Unidad de mantenimiento R1/4	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



E 21 Elastrador



Varilla para cerrar el esófago en el ganado.

Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
E21	120004660	Elastrador para cerrar el gástrate



*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001971261	Varilla E 21	
001971262	Dispensador E 14	
001971263	Alicates E 10	
001971264	Anillos de goma E 11, contenido del paquete 5000 unidades, aprox. 13 mm	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

EXTRACTOR, GENERADOR DE VAPOR

2.9



EFA RME D eliminador de marcas traseras



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	l/min	390
Rendimiento	W	215
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	1400
Ø cuchilla	mm	35
L_{pA} Nivel de presión sonora	dB	80
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	91
L_{pCpeak} nivel máximo de presión sonora	dB	96,9
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,423
Factor de corrección K	m/s	0,029
Peso	kg	1,5

Eliminador de marcas traseras accionado por aire comprimido, especial para su uso en zonas húmedas.

- Cuchillas duraderas
- Fácil cambio de
- cuchillas Ergonómica
- Baja vibración
- Bajo desgaste y fácil mantenimiento Motor
- neumático de eficacia probada para obtener los mejores resultados.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA RME D	120005400	Desbarbadora EFA RME D con accionamiento neumático

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
003014429	Cuchilla Ø 35 mm	
001367024	Unidad de mantenimiento R 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
120003006	Sistema de aspiración EFA VS 400, 400 V/ 50 Hz	
120003007	Sistema de aspiración EFA VS 400, 208 V/ 60 Hz	
120003008	Sistema de extracción EFA VS 400, sin bomba	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA VS 400 Sistema de extracción



Datos técnicos

Tensión nominal	V	400
Frecuencia Amperaje	Hz	50
Potencia nominal	A	14
Caudal	kW	5,5
Volumen del contenedor de almacenamiento	m ³	530
Peso (neto) Temperatura ambiente	l	100
	kg	280
	°C	5-35

Sistema de vacío para la escisión limpia e higiénica de la médula espinal en bovinos y para la liposucción en cerdos y bovinos.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA VS 400	120003006	EFA VS 400, 400 V, 50 Hz, aspirador para médula espinal y grasa
EFA VS 400	120003007	EFA VS 400, 208 V, 60 Hz, aspirador para médula espinal y grasa
EFA VS 400	120003008	EFA VS 400, sin bomba, unidad de aspiración para médula espinal y grasa

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001985809	Pieza de mano ancha	
001985811	Pieza de mano estrecha con nariz separada para cambiar	
001985810	Pieza de mano estrecha	
001606960	Pieza de mano con rótula	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA Generador de vapor



Datos técnicos

Dimensiones (L x A x A)	mm	630x430x600
Peso	kg	50
Tensión nominal	V	400
Frecuencia	Hz	50
Potencia calorífica	kW	18
Conexión total	kW	18,5
Protección (Debe asegurarse in situ)	A	26
Línea de alimentación de corriente	A	35
Sección transversal mínima	mm	4 x 6
Rendimiento		
Salida de vapor	kg/h	24
Potencia calorífica	kcal	15710
Presión máxima de funcionamiento	kPa	300
Número de elementos calefactores	kW	4 x 4,5
Tamaños de instalación		
Tubería de vapor	Aduanas	1/2 "
Entrada de agua	Aduanas	1/2 "
Válvula de purga	Aduanas	1/2 "
Válvula de seguridad	Aduanas	1/2 "
Emisión de ruido durante el funcionamiento	dB	60

Sistema de desinfección por vapor generador de vapor para la eliminación eficaz de la contaminación y la reducción de los recuentos bacterianos superficiales en las canales.

- Aspiración de impurezas como contenido intestinal, cabellos con vacío EFA VS 400
- Desinfección simultánea de la superficie mediante un generador de vapor
- Reducción de gérmenes significativamente mejor que cortando con Cuchillo, por ejemplo, para la bacteria E. coli
- Mayor seguridad alimentaria
- Mayor rendimiento gracias a la menor pérdida de peso en comparación con el despiece
- Reducción del riesgo de contaminación cruzada gracias a la desinfección continua con vapor de la pieza de mano.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
Generador de vapor EFA	001985800	Generador de vapor EFA, 400 V, 50 Hz, 18 KW para 2 puestos de trabajo
Generador de vapor EFA	001985802	Generador de vapor EFA, 400 V, 60 Hz, 18 KW para 2 puestos de trabajo
Generador de vapor EFA	001985804	Generador de vapor EFA, 200 V, 60 Hz, 18 KW para 2 puestos de

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001985809	Pieza de mano ancha	
001985810	Pieza de mano estrecha	
001606960	Pieza de mano con rótula	
001985808	Unidad de control de vapor (accesorio para desconectar temporalmente el generador de vapor para ahorrar energía).	
120003006	Sistema de extracción EFA VS 400, 400 V/ 50 Hz (>> ver página 160/161)	
120003007	Sistema de extracción EFA VS 400, 208 V/ 60 Hz (>> ver página 160/161)	
120003008	Unidad de aspiración EFA VS 400, sin bomba (>>p. 160/161)	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

HUBSAW

2.10



EFA SL 24 WB



Datos técnicos

		EFA SL 24 WB 42 V 50/60 Hz	EFA SL 24 WB 230 V 50/60 Hz
Tensión nominal	V	42	230
Frecuencia	Hz	50 / 60	50 / 60
Amperaje	A	25,2	4,6
Potencia máx. del motor	W	1020	1020
Clase de protección		III	II
Clase de protección		IP 24	IP 24
Cable de conexión	m	4	4
Longitud de la hoja de sierra	mm	200	200
Recortes	1/min	1825	1825
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	3650	3650
Ictus	mm	25	25
Número de dientes		37	37
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	89	89
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	100	100
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	26	26
Factor de corrección K	m/s	0,9	0,9
Peso	kg	6,4	6,4

Sierra de calar con accionamiento eléctrico ideal para corte basto.

- No es necesario el corte previo
- Trabajo rápido gracias al potente movimiento pendular.
- Máquina robusta y potente



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SL 24 WB	110890215	Sierra de calar EFA SL 24 WB 42 V, 50/60 Hz
EFA SL 24 WB	110890205	Sierra de calar EFA SL 24 WB 230 V, 50/60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620030	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 4,5 - 7 kg	
001604515	Transformador 2000 VA para 42 V	
003006035	Hoja de sierra 200 mm estándar	
003006036	Hoja de sierra 300 mm	
007899566	Kit de mantenimiento para EFA SL 24 WB	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 63 Rompecabezas



Datos técnicos

		EPT 63 42 V 50 Hz	EPT 63 115 V 60 Hz	EPT 63 230 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	115	230
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	25,2	9,2	4,6
Potencia máx. del motor	W	1020	1020	1020
Clase de protección		III	II	II
Clase de protección		IP 24	IP 24	IP 24
Cable de conexión	m	3,5	3,5	3,5
Longitud de la hoja de sierra	mm	330 - 350	330 - 350	330 - 350
Recortes	1/min	5000	5000	5000
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	5000	5000	5000
Ictus	mm	48	48	48
Número de dientes		55	55	55
L _{PA} Nivel de presión sonora	dB	87	87	87
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	98	98	98
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	26	26	26
Factor de corrección K	m/s	0,75	0,75	0,75
Peso	kg	7,1	7,1	7,1

Sierra de calar con accionamiento eléctrico ideal para despiece de ganado y muchos otros trabajos de corte. La sierra todoterreno para el oficio.

- Potente motor universal a prueba de salpicaduras
- Posición ergonómica de la empuñadura
- Paquete antivibraciones Carcasa fácil de limpiar



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 63	110888121	Sierra de calar EFA 63 estándar, 42 V, 50 Hz; Espada 440 mm, hoja de sierra 350 mm
EPT 63	110888111	Sierra de calar EFA 63 estándar, 115 V, 60 Hz; Espada 440 mm, hoja de sierra 350 mm
EPT 63	110888101	Sierra de calar EFA 63 estándar, 230 V, 50 Hz; Espada 440 mm, hoja de sierra 350 mm

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620032	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 6 - 10 kg	
001604516	Transformador 1250 VA para 42 V	
007013613	Orza larga, 440 mm estándar	
003009201	Hoja de sierra 350 mm estándar	
007013880	Espada corta, 330 mm	
003003296	Hoja de sierra corta. 240 mm	
007899559	Set de mantenimiento para EFA 63	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA SL 50/18 Rompecabezas



Datos técnicos

		EFA SL 50-18 42 V 50/60 Hz	EFA SL 50-18 115 V 50/60 Hz	EFA SL 50-18 230 V 50/60 Hz
Tensión nominal	V	42	115	230
Frecuencia	Hz	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Amperaje	A	46	16,8	8,4
Potencia máx. del motor	W	1800	1800	1800
Clase de protección		III	II	II
Clase de protección		IP 24	IP 24	IP 24
Cable de conexión	m	3,5	3,5	3,5
Longitud de la hoja de sierra	mm	475	475	475
Recortes	1/min	3300	3300	3300
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	3300	3300	3300
Ictus	mm	30	30	30
Número de dientes		76	76	76
L _{PA} Nivel de presión sonora	dB	92	92	92
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	103	103	103
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	29,5	29,5	29,5
Factor de corrección K	m/s	1	1	1
Peso	kg	9,8	9,8	9,8

Sierra de calar con accionamiento eléctrico para una amplia gama de trabajos de desmontaje.

- Potente motor universal a prueba de salpicaduras
- Posición ergonómica de la empuñadura
- Paquete antivibraciones Carcasa fácil de limpiar



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA SL 50/18	110890607	EFA SL 50/18 Sierra de calar 42 V, 50/60 Hz
EFA SL 50/18	110890620	Sierra de calar EFA SL 50/18 115 V, 50/60 Hz
EFA SL 50/18	110890606	EFA SL 50/18 Sierra de calar 230 V, 50/60 Hz

*Accesorios

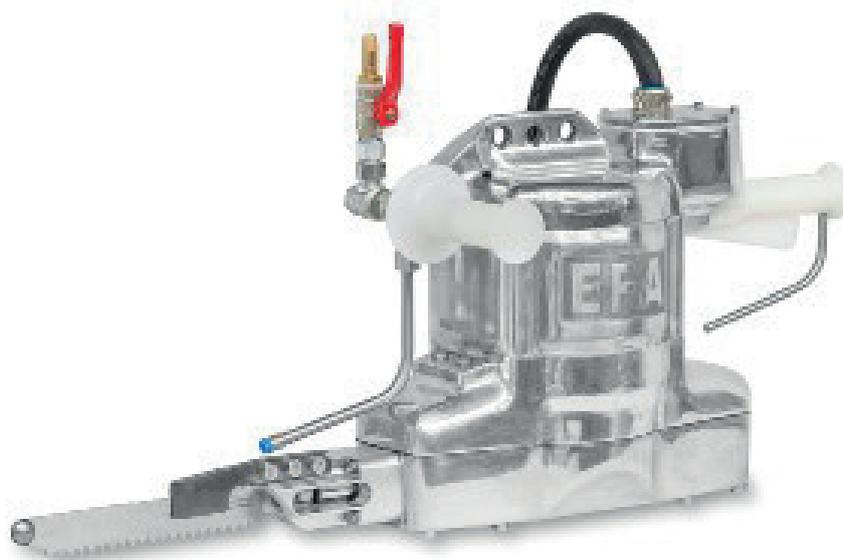
Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620018	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 9-14 kg	
001604515	Transformador 2000 VA para 42 V	
007008629	Espada corta, 435 mm	
008006703	Orza larga con pomo 520 mm	
003002821	Hoja de sierra corta 380 mm	
003007486	Hoja de sierra larga 475 mm	
007899561	Juego de mantenimiento para EFA SL 50/18	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 67 sierra del esternón



Datos técnicos

		EPT 67 42 V 50 Hz	EPT 67 208 V 50/60 Hz	EPT 67 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	208	400
Frecuencia	Hz	50	60	50
Amperaje	A	32,5	6,5	3,5
Potencia máx. del motor	W	1800	1800	1800
Clase de protección		III	I	I
Clase de protección		IP 65	IP 65	IP 65
Cable de conexión	m	4,25	4,5	4,5
Longitud de la hoja de sierra	mm	269	269	269
Recortes	1/min	6000	6000	6000
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	6000	6000	6000
Ictus	mm	35	35	35
Número de dientes		21	21	21
LpA Nivel de presión sonora	dB	71	71	71
LWA Nivel de potencia acústica	dB	82	82	82
ahd Valor característico de vibración	m/s	8,5	8,5	8,5
Factor de corrección K	m/s	0,5	0,5	0,5
Peso	kg	29	29	29

Sierra de esternón con accionamiento eléctrico para ganado.

- Para aserrar el esternón durante el sacrificio colgado; para operaciones de mediana y gran envergadura.
- Carcasa totalmente cerrada, resistente al agua.
- Mayor potencia del motor
- Pocas vibraciones Sin
- apenas mantenimiento
- Todas las piezas externas están fabricadas con materiales resistentes a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 67	110885656	Sierra para esternón EFA 67, 42 V, 50 Hz
	007015234	Control 42 V, 50 Hz (pedir además de la sierra)
EPT 67	110885695	Sierra para esternón EFA 67, 208 V, 50/60 Hz
	007016055	Variador de frecuencia vst. para EFA 67 208 V, 50/60 Hz Pedir con la sierra
EPT 67	110885690	Sierra de esternón EFA 67, 400 V, 50 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620052	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 20 - 30 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
007009819	Hoja de sierra estándar, 269 mm	
007009860	Hoja de sierra larga, 341 mm	
007010885	Hoja de sierra mediana, 294 mm	
001950252	Carro deslizante	
007899562	Set de mantenimiento para EFA 67	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 69 Sierra de bisectriz



Datos técnicos

		EFA 69 42 V 50 Hz	EFA 69 400 V 50 Hz
Tensión nominal	V	42	400
Frecuencia	Hz	50	50
Amperaje	A	42	4,5
Potencia máx. del motor	W	2000	2000
Clase de protección		III	I
Clase de protección		IP 65	IP 65
Cable de conexión	m	4,25	4,5
Longitud de la hoja de sierra	mm	520	520
Recortes	1/min	3000	3000
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	3000	3000
Ictus	mm	65	65
Número de dientes		34	34
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	81	81
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	92	92
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	6,5	6,5
Factor de corrección K	m/s	3	3
Peso	kg	29	29

Sierra ligera de reducción a la mitad para porcino y vacuno por bajo número de sacrificios.

- Carcasa totalmente cerrada, estancia Mayor
- potencia del motor
- Pocas vibraciones Sin
- apenas mantenimiento
- Todas las piezas externas están fabricadas con materiales resistentes a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 69	110885800	EFA 69 Sierra de bisectriz 42 V, 50 Hz
	007015234	Control 42 V, 50 Hz (pedir además de la sierra)
EPT 69	110885815	EFA 69 Sierra de bisectriz, 400 / 230 V, 50 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620061	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 35 - 45 kg	
001604507	Transformador para 42 V, 3000 VA	
003010602	Hojas de sierra dentadas para cerdos, 9 mm	
003010601	Hojas de sierra dentadas para ganado, 13 mm	
001950252	Carro deslizante	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico



EFA 57 sierra de esternón



Datos técnicos

Rendimiento	Watt	1150
Presión de funcionamiento	efectivo	6-8
Consumo de aire a plena carga	l/min	1500
Longitud de la hoja de sierra	mm	312
Tasa de ictus	min ⁻¹	3200
Capacidad de corte por esternón	s	3-5
Peso	kg	17
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	1/2"
Emisión de vibraciones (incertidumbre de medición)	m/s	16,6 (0,275)
Nivel de presión sonora (incertidumbre de medición)	dB (A)	89 (3)
Nivel de potencia acústica (incertidumbre de medición)	dB (A)	100 (3)
Nivel máximo de presión sonora	dB (C)	107,3 (3)
Sección Conexión Ø d/D	mm	16 / 22
Producción aproximada de 50 - 60 reses por hora		

Sierra de esternón para bovinos con accionamiento por aire comprimido para serrar el esternón durante el sacrificio colgado.

- Robusto y seguro
- Alto rendimiento con bajo peso Fácil de limpiar, prácticamente sin mantenimiento
- Todas las piezas externas son de material resistente a la corrosión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EPT 57	110885700	Sierra de esternón EFA 57 aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001620085	Equilibrador de resorte de acero inoxidable, extensión de cable 2 m, acero inoxidable, rango de carga 16-21 kg	
007003796	Hoja de sierra	
001366811	Manguera de aire comprimido, 5 m	
001367045	Unidad de mantenimiento R1/2"	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

** Las ilustraciones pueden variar.

* No incluido en el volumen de suministro básico

HERRAMIENTAS DE ACABADO

3

Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio



CUCHILLO CORTADOR, CUCHILLO DE AIRE COMPRESIONADO

3.1



EFA 800 Cuchilla de corte de aire comprimido



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire (a plena carga)	l/min	650
Rendimiento	W	300
lctus	mm	8
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	22000
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
LpA Nivel de presión sonora	dB	75
LWA Nivel de potencia acústica	dB	86
LpCpeak nivel máximo de presión sonora	dB	97,8
ahd Valor característico de vibración	m/s	5,784
Factor de corrección K	m/s	0,22
Peso	kg	0,93

Cuchilla de corte neumática con hojas que corren unas contra otras para obtener buenos resultados de corte.

- Ligero y con pocas vibraciones para un trabajo rápido y sin fatiga
- Cuchillas especiales de larga vida útil
- Cuchillas opcionales de 155 mm o 180 mm de longitud de corte
- Dispositivo de seguridad de conexión



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 800	100280000	Cuchilla de corte de aire comprimido EFA 800

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007008753	Par de cuchillas con filo dentado, longitud de corte 180 mm (Estándar)	
007008752	Par de cuchillas con filo dentado, longitud de corte 155 mm	
007899579	Kit de mantenimiento para EFA 800	

* Not included in the basic scope of delivery

** Illustrations may vary



EFA 802 Cuchilla de corte de aire comprimido



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire (a plena carga)	l/min	180
Rendimiento	W	250
Ictus	mm	7
Frecuencia de los accidentes cerebrovasculares	min ⁻¹	11200
Conexión de la unidad de mantenimiento	Aduanas	R 3/8"
Longitud de la manguera	m	5
LpA Nivel de presión sonora	dB	58
LWA Nivel de potencia acústica	dB	69
LpCpeak nivel máximo de presión sonora	dB	77,6
ahd Valor característico de vibración	m/s	4,875
Factor de corrección K	m/s	0,259
Peso	kg	0,5

Cuchilla de desmontaje con accionamiento por aire comprimido.

- Rendimiento de corte óptimo y suavidad de funcionamiento
- Dispositivo seguro de usar y de gran fiabilidad funcional
- Cambio de cuchillas rápido y sencillo
- Fijación segura de la hoja gracias a la llave dinamométrica Bajo
- nivel sonoro
- Máxima amortiguación de las vibraciones



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 802	100280020	Cuchilla de corte de aire comprimido EFA 802 (sin cuchilla)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007011424	Hoja recta, 300 mm, con filo dentado, "Cuchillo de pan"	
007010254	Cuchillo recto, 220 mm, con filo dentado	
007010251	Hoja recta, 300 mm, con borde biselado, "Cuchillo de salmón"	
007010946	Hoja recta, 190 mm, estrecha, cónica	
007010252	Cuchillo multiusos, 210 mm	
007010738	Cuchillo con filo festoneado, 150 mm	
007009386	Cuchillo de trinchar 140 mm, cónico, filo curvado	
007899577	Set de mantenimiento para EFA 802	

* No incluido en el volumen de suministro básico

* Not included in the basic scope of delivery

** Illustrations may vary



EFA 805 Cuchilla de corte de aire comprimido



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Tasa de accidentes cerebrovasculares	min-1	12000
Consumo de energía	W	300
Ictus	mm	8
Nivel de ruido (EN ISO 15744)	dB	71
Peso	kg	0,79
Longitud	mm	250
Valor de vibración (EN ISO 28972-8)	m/s ²	<2,5
Consumo de aire	l/min	250
Rosca de conexión	Aduanas	G1/4"
Anchura de manguera \varnothing	mm	8

Cuchilla de desmontaje con accionamiento por aire comprimido.

- Rendimiento de corte óptimo y suavidad de funcionamiento
- Dispositivo seguro de usar y de gran fiabilidad funcional
- Cambio de cuchillas rápido y sencillo
- Fijación segura de la hoja gracias a la llave dinamométrica Bajo
- nivel sonoro
- Máxima amortiguación de las vibraciones



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 805	100280050	EFA 805 Cuchilla de corte de aire comprimido

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento R 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007011424	Hoja recta, 300 mm, con filo dentado, "Cuchillo de pan"	
007010254	Cuchillo recto, 220 mm, con filo dentado	
007010251	Hoja recta, 300 mm, con borde biselado, "Cuchillo de salmón"	
007012037	Kit de fijación adecuado para el cuchillo para salmón (salmón) Carpacchio	
007010946	Cuchillo recto, 190 mm, estrecho, cónico	
007010252	Cuchillo multiusos, 210 mm	
007010738	Cuchillo con filo festoneado, 150 mm	
007009386	Cuchillo de trinchar 140 mm, filo cónico y curvado	
007899578	Kit de mantenimiento para EFA 805	

* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.



EFA PK 25



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	7
Tasa de ictus	min ⁻¹	6000
Consumo de energía	W	320
Ictus	mm	25
Nivel de ruido (EN ISO 15744)	dB	79
Peso	kg	1,35
Longitud	mm	297
Valor de vibración (EN ISO 28972-8)	m/s ²	3,9
Consumo de aire	l/min	350
Rosca de conexión	Aduanas	G1/4"
Anchura de manguera ø	mm	8

Cuchilla de desmontaje con accionamiento por aire comprimido.

- corte muy potente gracias al largo
- recorrido se pueden utilizar diferentes cuchillas
- Ideal para cortar huesos de rabo de cerdo



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA PK 25	100280030	Cuchilla de corte de aire comprimido EFA PK 25

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007009386	Cuchillo de trinchar 140 mm, cónico, filo curvado	
007010946	Cuchillo recto, 190 mm, estrecho, cónico	

Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio

* Not included in the basic scope of delivery
 ** Illustrations may vary

EXTRACTOR DE COSTILLAS

3.2



EFA RZ 100 Extractor de costillas



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Tasa de ictus	min ⁻¹	7500
Consumo de energía	W	300
Ictus	mm	8
Nivel de ruido (EN ISO 15744)	dB	71
Peso	kg	0,88
Longitud	mm	250
Valor de vibración (EN ISO 28972-8)	m/s ²	<2,5
Consumo de aire	l/min	250
Rosca de conexión	Aduanas	G1/4 "
Anchura de manguera ø	mm	ø 8

Extractor neumático de costillas para cerdos, cerdas y verracos.

- Extractor de costillas patentado con gran fuerza de tracción constante
- Motor de larga duración para un funcionamiento continuo
- Portacuchillas extremadamente robusto
- Puede utilizarse para todos los tamaños de animales gracias a la selección de diferentes tamaños de cuchilla
- Baja vibración, para un trabajo prolongado y relajado Dispositivo de fácil mantenimiento



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA RZ 100 (B20)	100700010	Extractor de costillas EFA RZ 100 para cerdos con portacuchillas B20
EFA RZ 100 (B29)	100700000	Extractor de costillas EFA RZ 100 para cerdas y verracos con portacuchillas B29

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 ".	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007013342	Portacuchillas B 20 (anchura 20 mm para cerdos)	
001328307	Cuchilla extractora de costillas 12 mm	
001328308	Cuchilla extractora de costillas 14 mm	
001328309	Cuchilla extractora de costillas 16 mm	
001328310	Cuchilla extractora de costillas 18 mm	
001328311	Cuchilla extractora de costillas 20 mm	
007013293	Portacuchillas B 29 (anchura 29 mm para cerdas y verracos)	
001328310	Cuchilla extractora de costillas 18 mm	
001328311	Cuchilla extractora de costillas 20 mm	
001328312	Cuchilla extractora de costillas 22 mm	
001328313	Cuchilla extractora de costillas 28 mm	

* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.

RASCADOR MANUAL

3.3



EFA 900 Skimmer manual



Datos técnicos

Rendimiento	W	270
Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire	l/min	480
Anchura de manguera recomendada Ø	mm	7
Rosca de conexión	Aduanas	G 1/8 "
Velocidad (rodillo)	min ⁻¹	420
Nivel de ruido	db	81
Vibración	m/s ²	0,22
Peso	kg	1,8

Descortezadora manual de alto rendimiento para procesar carne de cerdo y cortes ahumados y secos; para todos los tamaños de explotaciones.

- Baja vibración
- Gran potencia del motor con poco peso Fácil de usar
- Apto para uso continuo





Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 900	100500000	EFA 900 Manual deruster

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
007012860	Suspensión	
001620022	Equilibrador de muelle estándar, extensión de cable 2 m, rango de carga 0,5 - 2 kg	
003012506	Cuchillos (1 paquete = 25 uds.)	
007899563	Set de mantenimiento para EFA 900	

* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.

ESCARIFICADOR DE PESCADO

3.4



EFA 750 Escamadora de pescado



Datos técnicos

		EFA 750 Dispositivo portátil	EFA 750 Fuente de alimentación
Rendimiento	W	90	120
Nueva tensión	V	48	230
Consumo de energía	A	1,63	1,8
Clase de protección			I
Clase de protección		IP X7	IP 66
Longitud del cable	m	2,5	2,5
Peso	kg	0,98	1,5
Velocidad	min ⁻¹	2000	
Vibración	m ²	1,9	
Nivel de presión acústica (EN ISO 11688-1)	dB	66	

Escamadora de pescado de alto rendimiento adecuada para un uso continuo.

- Baja vibración, alta potencia del motor con bajo peso Ligero y
- fácil de manejar



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 750	100600000	EFA 750 Raspador de pescado 230/115 V, 50/60 Hz

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
--------------	-------------------	---------------

003012602

Rodillo



* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.

RECORTADOR

3.5



EFA 35 E Recortadora



Datos técnicos

Consumo de energía	A	2,1
Tensión nominal	V	230
Frecuencia	Hz	50/60
Rendimiento	W	390
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	1500
Ø cuchilla	mm	35
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	51
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	72
L _{pCpeak} nivel máximo de presión sonora	dB	36
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,69
Factor de corrección K	m/s	0,122
Clase de protección		IP 65
Clase de protección		I
Peso	kg	10,0

Cuchilla redonda para recortar con motor eléctrico, diámetro de la cuchilla 35 mm.

- Nuevo accionamiento con servomotor síncrono sin
- reductor Palas duraderas
- Fácil cambio de
- cuchillas Baja vibración
- Pieza de mano ergonómica y ajustable
- Bajo desgaste y fácil mantenimiento



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 35 E	100640200	Recortadora EFA 35 E (con cuchilla y motor eléctrico)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
003014606	Cuchilla dentada Ø 35 mm	
003014044	Cuchilla recta Ø 35 mm	
008015336	Recortador de piezas de mano 35 cpl.	

Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio

* No incluido en el volumen de suministro básico
 * Not included in the basic scope of delivery
 ** Illustrations may vary



EFA 35 D Recortadora



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	l/min	390
Rendimiento	Watt	215
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	1400
Ø cuchilla	mm	35
L_{pA} Nivel de presión sonora	dB	80
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	91
L_{pCpeak} Nivel máximo de presión sonora	dB	95,9
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,259
Factor de corrección K	m/s	0,019
Peso	kg	1,2

Cuchilla circular para recortar con motor neumático, diámetro de la cuchilla 35 mm.

- Cuchillas duraderas
- Fácil cambio de cuchillas
- Pieza de mano ergonómica y ajustable
- Baja vibración
- Bajo desgaste y fácil mantenimiento Motor de aire comprimido de eficacia probada para obtener los mejores resultados



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 35 D	100610200	Recortadora EFA 35 D (con cuchilla)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
003014606	Cuchilla dentada Ø 35 mm	
003014044	Cuchilla recta Ø 35 mm	
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	

* No incluido en el volumen de suministro básico
 * Not included in the basic scope of delivery
 ** Illustrations may vary



EFA 90 E Recortadora



Datos técnicos

Consumo de energía	A	2,1
Tensión nominal	V	230
Frecuencia	Hz	50/60
Rendimiento	W	390
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	1400
Ø cuchilla	mm	90
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	57
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	78
L _{pCpeak} nivel máximo de presión sonora	dB	38
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,631
Factor de corrección K	m/s	0,05
Clase de protección		IP 65
Clase de protección		I
Peso	kg	12,0

Cuchilla redonda para recortar con motor eléctrico, diámetro de la cuchilla 90 mm.

- Nuevo accionamiento con servomotor síncrono sin reductor.
- Cuchillas duraderas.
- Fácil cambio de cuchillas.
- Baja vibración.
- Pieza de mano ergonómica y ajustable.
- Poco desgaste y fácil mantenimiento.



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 90 E	100640000	Recortadora EFA 90 E (con cuchilla)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
007014273	Ajuste de la profundidad de corte y botón de afilado	
007014274	Un solo botón de afilado	
003014237	Cuchilla recta Ø 90 mm	
003013685	Cuchilla dentada Ø 90 mm	
008013684	Pieza de mano cuchilla circular cpl.	
130105420	Afiladora EFA SMT 100 para cuchillas de recortadoras (para cuchillas EFA Trimmer 90 y 130)	

* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.



EFA 90 D Recortadora



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	l/min	390
Rendimiento	Watt	215
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	1400
Ø cuchilla	mm	90
L_{pA} Nivel de presión sonora	dB	85
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	96
L_{pCpeak} Nivel máximo de presión sonora	dB	101,4
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,72
Factor de corrección K	m/s	0,08
Peso	kg	0,8

Cuchilla circular para recortar con motor neumático, diámetro de la cuchilla 90 mm.

- Cuchillas duraderas
- Fácil cambio de cuchillas
- Pieza de mano ergonómica y ajustable
- Baja vibración
- Bajo desgaste y fácil mantenimiento Motor de aire comprimido de eficacia probada para obtener los mejores resultados



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 90 D	100610000	Recortadora EFA 90 D (con cuchilla y motor eléctrico)

*Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	**Ilustración
007014273	Ajuste de la profundidad de corte y botón de afilado	
007014274	Pomo de afilado único	
003014237	Cuchilla recta Ø 90 mm	
003013685	Cuchilla dentada Ø 90 mm	
001367024	Unidad de mantenimiento G 1/4 "	
001365612	Aceite especial, 5 litros	
130105420	Afiladora EFA SMT 100 para cuchillas de recortadoras (para cuchillas EFA Trimmer 90 y 130)	

* No incluido en el volumen de suministro básico

* Not included in the basic scope of delivery

** Illustrations may vary



EFA 130 E Recortadora



Datos técnicos

Consumo de energía	A	2,1
Tensión eléctrica	V	230
Frecuencia	Hz	50/60
Rendimiento	Watt	390
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	900
Cuchilla (Ø)	mm	130
L _{pA} Nivel de presión sonora	dB	73
L _{WA} Nivel de potencia acústica	dB	34
L _{pCpeak} nivel máximo de presión sonora	dB	95,5
a _{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,63
Factor de corrección K	m/s	0,07
Clase de protección		IP 65
Clase de protección		I
Peso	kg	12

Cuchilla redonda para recortar con motor eléctrico, diámetro de la cuchilla 130mm.

- Nuevo accionamiento con servomotor síncrono sin reductor.
- Cuchillas duraderas.
- Fácil cambio de cuchillas.
- Baja vibración
- Pieza de mano ergonómica y ajustable
- Bajo desgaste y fácil mantenimiento



Volumen de suministro

Tipo	Nº de pedido	Descripción de la
EFA 130 E	100640100	Recortadora EFA 130 E (con cuchilla y motor eléctrico)

* Accesorios

Nº de pedido	Descripción de la	
007014311	Ajuste de la profundidad de corte y botón de afilado	
007014421	Un solo botón de afilado	
003014257	Cuchillas duraderas Ø 130 mm	
008014257	Recortadora de piezas de mano 130 cpl.	
130105420	Afiladora EFA SMT 100 para cuchillas de recortadoras (para cuchillas EFA Trimmer 90 y 130)	

* No incluido en el volumen de suministro básico

** Las ilustraciones pueden variar.



EFA 130 D Recortadora



Datos técnicos

Presión de funcionamiento	efectivo	6
Consumo de aire a plena carga	l/min	390
Rendimiento	Watt	215
Velocidad de la cuchilla	min ⁻¹	800
Cuchilla (Ø)	mm	130
L_{pA} Nivel de presión sonora	dB	86
L_{WA} Nivel de potencia acústica	dB	97
L_{pCpeak} Nivel máximo de presión sonora	dB	101,9
a_{hd} Valor característico de vibración	m/s	0,73
Factor de corrección K	m/s	0,03
Peso	kg	0,8

Cuchilla circular para recortar con motor neumático, diámetro de la cuchilla 130 mm.

- Cuchillas duraderas. Fácil
- cambio de cuchillas.
- Pieza de mano ergonómica y ajustable.
- Baja vibración
- Poco desgaste y fácil mantenimiento. Motor
- neumático de eficacia probada para obtener los mejores resultados

RECAMBIOS Y SERVICIO



Anestesia

Matanza

Herramientas de acabado

Piezas de recambio | Servicio



Accessories

Equilibrador de muelle estándar

Ilustración	Rango de carga	Longitud de la cuerda	Nº de pedido
	0,5 - 2,0 kg	2 m	001620022
	4,5 - 7,0 kg	2 m	001620030
	6,0 - 10,0 kg	2 m	001620032
	9,0 - 14,0 kg	2 m	001620018
	13,0 - 17,0 kg	2 m	001620019
	16,0 - 21,0 kg	2 m	001620048
	20,0 - 30,0 kg	2 m	001620052
	35,0 - 50,0 kg	3 m	001620051
	50,0 - 65,0 kg	3 m	001620050
	65,0 - 80,0 kg	3 m	001620045
	82,0 - 95,0 kg	3 m	001620049

Anestesia

Matanza

Herramientas de pacabado

Piezas de recambio | Servicio

